Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr):	101 (1983)
Heft 124	
PDF erstellt	am: 16.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21 Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21 Preiss: Kalenderjahr Fr. 50.—, halbj. Fr. 32.—, Ausland Fr. 64.— jahrlich Prix: Année civile fr. 50.—, un semiestre fr. 32.—, étranger fr. 64.— par an Inseratei: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, pro mm 59 Rp. Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 59 cts Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

No 124 - 1869

Bern, Mittwoch, 1. Juni 1983 Berne, mercredi, 1er juin 1983

101. Jahrgang 101e année

No 124 - 1. 6. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallime cordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Nantone - Cantons - Cantons Zdrich, Bern, Luzzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchätel, Genève, Jura.

nzen – Bilans – Bilanci

Konkurseröffnungen

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Abkommen vom 22. Juli 1972 zwischen der Schweizerischen Eidgenossen-schaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft – Accord du 22 juil-let 1972 entre la Confédération suisse et la Communauté économique eu-

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti Die Konkurse und Nachlassverträ- Les faillites et les concordats sont

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am
ge mitsen blis spätestens Dienstag
ge mitsen blis spätestens Dienstag
ge mitsen blis spätestens Dienstag
et ülle officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le
beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern,
au plus tard.

Die Glaubiger der Gemeinschuldner und alle Fersonen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegentber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Grandwersicherten zur (Sch. (Z. 200).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zeriegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapi-talforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandglänbiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfäll; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen

über dem Gemeinschuldner der Zinseniaur zur aus nahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (itres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (I.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitindes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal
sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à
produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant de
cette production les moyens de preuve qu'is possèdent, en original ou en
copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne
seront pas oppossibles à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à
moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produiseat des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'offi-ce dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préfèrence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres ga-fantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad imsinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichia-rare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data,

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia au-tentica. Le servità non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudica-tario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che an-che secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscri-

l debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saran-

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarii all'ufficio en-

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di parte-cipare alle adunanze dei creditori.

(20221)

Gemeinschuldnerin: Zum «Züri 4» Briefmarken AG, mit Sitz in 8600 Dübendorf, Zürichstrasse 8, jetzt Wilstrasse 16.

Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1983.

Eingabefrist: bis 4. Juni 1983; Eigentumsansprachen sind sofort anzumelden.

Verwerungsantrag Zwecks Vermeidung von weitern Mietzinsen usw. beantragt die Konkursverwaltung, das gesamte Ladeninventar (Korpusse, Gestelle, Lampen, Tresor, Alarmanlage sowie alle Briefmarken, Briefe und Alben usw.) sofort gemäss Offerte freihandig zu verkaufen. Es liegt ein Pauschalangebot von Fr. 40 000.- vor. Die Gläubiger werden gebeten, dem Konkursamt allenfalls bis zur I. Gläubigerversammlung (oder an der Versammlung selbst) schriftlich höhere Angebote einzureichen. Besichtigung nach telefonischer Vereinbarung. Für den Fall, dass die I. Gläubigerversammlung nicht beschussfalig sein sollte, und die Mehrheit der Gläubiger bis dahin nicht schriftlich beim Konkursamt Einsprache erhebt, gilt die Konkursverwaltung zum Verkauf gemäss Offerte ermächtigt.

8600 Dübendorf, den 4. Mai 1983 Konkursamt Dübendorf Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf Tel. 01 821 60 90

Gemeinschuldnerm: Offset Horgen AG in Liquidation, Glärnischstrasse 4, 8810 Horgen

Datum der Konkurseröffnung: 12. April 1983.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 9. Juni 1983, 14:30 Uhr, im Restaurant Schinzenhof 1. Stock, Albisstube, Alte Landstrasse 24,

Eingabefrist: bis 1. Juli 1983.

8810 Horgen, den 26. Mai 1983

Konkursamt Horgen: A. Bosshard, Notar

(2388²)

Gemeinschuldnerin: Aga-Print AG, Alte Landstrasse 153, 8706 Mei-

Datum der Konkurseröffnung: 16. Mai 1983.

Erste Gläubigerversammlung: 10. Juni 1983, 14 Uhr, im Amtslokal des Konkursamtes Meilen, Dorfstrasse 81, 8706 Meilen. Eingabefrist: bis 1. Juli 1983.

8706 Meilen, den 24. Mai 1983

Konkursamt Meilen: M. Moser, Notar

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Ryf Willy, geboren 1940, von Rumisberg BE, Garagist, Langenmattstrasse 40, 8617 Mönchaltorf ZH, Inhaber der Einzelfirma Willy Ryf. Automobile & Service-Station, Thurgauerstrasse 100, 8052 Zhrich.

Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 10. Juni 1983.

8610 Uster, den 16. Mai 1983

Konkursamt Uster: M. Pfister, Notar-Stellvertreter

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Gemeinschuldnerin: K-B Treuhand AG in Liquidation, Bahnhof-strasse 46, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1983. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Juni 1983.

Die Konkursverwaltung wird namens der Gemeinschuldnerin als Gläubigern der Trans K-B Aktiengesellschaft in Liquidation dem Nachlassvertrag zustimmen, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 11. Juni 1983 Einspruch erhebt.

8022 Zürich, den 31. Mai 1983

Konkursamt Zürich (Altstadt): F. Wittwer, Notar-Stellvertrete

(2411) Ct. Ticino

Data dell'apertura del fallimento: 26 aprile 1983 decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Prima assemblea dei creditori: giovedì 9 giugno 1983, ore 15, c/o sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, cortile interno, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 30 giugno 1983.

6900 Lugano, il 26 maggio 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegen-schaften des Gemeinschuldners weiterverpfandet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem

(2396)

Ct. de Genève

Faillie: Finincom S.A., fournir des informations économiques, financières et boursières; agir en tant que mandataire dans des opérations financières et commerciales, représenter des sociétés et assurer leurs relations publiques ainsi qu'importer, exporter, commercialiser et représenter tous produits, notamment des biens d'équipement, de la bijouterie et de la joailliere et de leur fabrication, des pierres précieuses et semi-précieuses et de l'horlogerie, ayant son siège Tour de l'Ile 1, à Genève.

Genève

Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1983. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 mai 1983. Délai pour les productions: 21 juin 1983.

1200 Genève, le 1er juin 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

(2389)

Ct. de Genève

Failli: Luscher William Robert, 15 janvier 1927, AG, horloger, domi-cilié boulevard Carl Vogt 12, à Genève, exploitant précèdemment un débit de tabacs, vente de journaux, d'articles souvenirs et d'horlogerie, sis rue des Eaux-Vives 21, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 1983. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 mai 1983. Délai pour les productions: 21 juin 1983.

1200 Genève, le 1er juin 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

Über Demirock Sali, geboren 1946, türkischer Staatsangehöriger, Affolternstrasse 199, 8050 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Studio Orkide Sali Demirok», Klingenstrasse 9, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. April 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Mai 1983 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Juni 1983 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 30. Mai 1983

Konkursamt Oerlikon-Zürich: R. Wälti, Notar-Stellvertreter

(2390) Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: Amran Malik Joussef, 3 octobre 1943, France, employé de commerce, domicilé rue Granges Lévirer 20, à Genève, exploitant précédemment vente de produits naturels et d'objets d'art sis, rue de Chantepoulet 11, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 avril 1983.

Date de suspension de la liquidation: 30 mai 1983.

Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1983. Montant de l'avance: fr. 2500 .-.

1200 Genève, le 1er juin 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

(2392)

Failli: Allemann Eric, 1955, agence Multi-voyages, originaire de Trimbach, domicilié à Bassecourt, rue Abbé-Monnin 6.

La liquidation de cette faillite ouverte le 5 mai 1983 a été ensuite de constation de défaut d'actif, suspendue le 20 mai 1983 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 juin 1983, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.—, pour une liquidation sommaire (art. 231 LP), la liquidation sera close (art. 230 LP et 39 OTF du 13 juillet 1911.)

2800 Delémont, le 1er juin 1983

Le préposé aux faillites: Jean-Louis Chappuis

(2414) Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänder-te Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursge-richt angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impu nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

Über die Parabona Verwaltungs AG in Liquidation, mit Sitz in Zolli-kon, Seestrasse 33, 8702 Zollikon, ist durch Verfügung des Konkurs-richters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. April 1983 der Konkurs-eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. Mai 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. es Richters am 25. Mai

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juni 1983 die Durchführung des Solern nicht ein Viautoige ist vor Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8008 Zürich, den 27. Mai 1983

Konkursamt Riesbach-Zürich: W. Vogel, Notar-Stellvertreter

Ct. de Neuchâtel (2391)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Pereira Leandro, 1946, tenancier, Grise Pierre 34, à Neuchâtel, dont la liquidation par voie de faillite a été suspendue faute d'actif, par ordonnance rendue le mai 1983, par le président-suppléant du Tribunal civil du district de Neuchâtel, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 24 mai 1983, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier de demande d'ici au 11 juin 1983, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.—, la faillite sera clòturée

2001 Neuchatel, le 1er juin 1983

Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

(2384)

(2413) Kt. Zürich

Im Konkurse über die COT Computer Organisations AG, Alfred Escher-Strasse 10, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Bederstrasse 28, 800 Zunch, zur Einsich auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juni 1983, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzurei-

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur

Bestreitung
a. der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem
Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet;

zur Fortführung auf eigene Rechnung und Gefahr eines vor Kon-kurseröffnung beim Handelsgericht des Kantons Zürich anhängig gemachten Passivprozesses, auf dessen Fortführung die Konkurs-verwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 30. Mai 1983

Konkursamt Enge-Zürich: A. Meier, Notar-Stellvertreter

Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: Scarabedistribution S.A., importation, exportation de prêt-à-porter pour hommes, femmes et enfants ainsi que de tous articles de bonneterie, cuirs, maroquinerie, chaussures et accessoires; représenta-tion de toutes marques dans ce domaine, ayant sont siège, rue de la Croix d'Or 6, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er mars 1983.

Date de suspension de la liquidation: 30 mai 1983.

Délai pour l'avance des frais: 13 juin 1983. Montant de l'avance: fr. 3000,-.

1200 Genève, le 1er juin 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Kt. Zürich

Im Konkurse über die Kemlsonle AG, mit Sitz in 8604 Volketswil, Hölzliwiesenstrasse 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettli-strasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

strasse 28, 8600 Dibendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juni 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Dübendorf schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlicher
Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, den 31. Mai 1983 Konkursamt Dübendorf: U. Bürgi, Notar-Stellvertreter

(2385) Kt. Zürich

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar Im Konkurs über Sommer Paul, geboren 1944, von Sumiswald BE, Kaufmann (Inhaber des Franke-Küchenstudios, Wülflingerstrasse 30, 8400 Winterthur, im Handelsregister nicht eingetragen), in 8442 Hettlingen, Stationsstrasse 41, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Einstein auf. Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juni 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beutreilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG

zur Bestreitung – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentums-

der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8400 Winterthur, den 24, Mai 1983

Konkursamt Wülflingen-Winterthur Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur V. Kugler, Notarstellvertreter

Kt. Bern

(2393)

(2415)

Schuldnerin: Teppich- und Vorhang-Verkaufs AG, Pestalozzi-strasse 2A, 3600 Thun.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit 11. Juni 1983. Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse gemäss Art. 260 SchKG bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkann-ten Eigentumsansprachen sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert obiger Anfechtungsfrist beim Konkursamt Thun schriftlich zu

3601 Thun, den 26. Mai 1983

Neuauflage des Kollokationspla

Leuenberger

Kt. Zug

Im Konkurs über die Macoil Trading & Shipping Company AG, Landsgemeindeplatz 11,6300 Zug, liegt zufolge nachträglicher Zulas-sung einer Forderung der Kollokationsplan den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses abgeänderten Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handels-amtsblatt vom 1. Juni 1983 durch Klage im Doppel beim Kantonsgericht Zug anzuheber

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der abgeänderte Kollokationsplan rechtskräfig.

6300 Zug, den 27. Mai 1983

Konkursamt Zug

Kollokationsplan und Inventar

(2420)

Im summarischen Konkursverfahren über Haldimann Verena geborene Zimmermann, 1947, Inhaberin der Kinderboutique «Topolino», Buchegsweg 22, 4500 Solothurn, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Zivilrichteramt Solothurn-Lebern in Solothurn einzureichen.

Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht in Solothurn) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch.KG (Drittansprachen) bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

4500 Solothurn, den 31, Mai 1983

Konkursamt Solothurn

Im summarischen Konkursverfahren der Kälin Anita, geboren 1960, Unternehmerin, von Einsiedeln SZ, in Lengnau, Surbtalstrasse 634a, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubi-gern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 7. Juni 1983 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen, einzureichen.

5200 Brugg, den 25. Mai 1983

Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg

Kt. Aargau

Im summarischen Konkursverfahren des Mele Michele, geboren 1941, Chauffeur, italienischer Staatsangehöriger, in Möhlin, Haupt-strasse 60, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteilig-ten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 7. Juni 1983 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung der Rechte im Sinne des Art, 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen einzureichen.

5200 Brugg, den 25. Mai 1983

Konkursamt Rheinfelden, 1700 Fribourg, le 26 mai 1983

(2394) Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Ct. de Fribourg

Failli: Benatti Jean-Pierre, précédemment à Sorens, actuellement sans

Date de la clôture: 25 mai 1983.

Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Nr. 17, Zürich 5, Schätzung 1976

mit 62 a 06,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Lagerplatz. Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Grund-

Eine Tankanlage (nicht mehr im Betrieb) an der Geroldstrasse bei Nr. 17, Zürich 5, unter Assek.-Nr. 462 für Fr. 160 000.

– versichert,

Betreibungsamtliche Schätzung vom 5. April 1982: Fr. 11 000 000.-

(Über das von Amtes wegen aufgenommene Zugehör ist noch eine Klage auf Aberkennung der Zugehöreigenschaft pendent).

Die Liegenschaft Kat.-Nr. 6318 wird gesamthaft versteigert. Besichtigung der Liegenschaft: Freitag, 10. Juni 1983, nachmittags 13.30 bis 15 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme Fr. 50 000.—in bar, oder in einem Bankcheck einer schweizerischen Grossbank, oder der Zürcher Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Zürich 5 (keine Privatchecks) zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwieser. bedingungen verwiesen.

Wir machen die Interessenten auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. Mai 1961 mit den bisherigen Änderungen aufmerksam. Juristische Personen haben bei Abgabe ihres ersten Angebots eine rechtskräftige Verfügung des Bezirksrates Zürich im Sinne der Bundesbeschlüsse vorzulegen, dass entweder keine Bewilligungspflicht besteht, oder dass eine Bewilligung erteilt worden ist.

8031 Zürich, den 1. Juni 1983

Betreibungsamt Zürich 5:

Ct. Ticino

(2397) Kt. Aargau

tudition for the contestation of cella graduatoria dovranno essere intro-dotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 25 maggio 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Si rende noto che a datare dal 28 maggio 1983 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Esacom SA, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere intro-

Ct. Ticino

Si rende noto che a datare dal 28 maggio 1983 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Inter News SA, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere intro-dotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altri-menti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 25 maggio 1983

Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 30 mai 1983.

Compagnie du Conteneur Souple S.A., en liquidation, commerce, loca-tion et représentation de conteneurs souples ainsi que d'équipements y relatifs; exploitation de dessins, modèles et brevets découlant de cette activité; participation dans des sociétés affiliées ou non, ayant son siège avenue de Champel 8C, à Genève.

Basset Rogert Henri, 2 novembre 1929, Vaud et Genève, vendeur, domicilié Tour du Lignon 5, au Lignon GB, associé dans la société en commandite exploitant précédemment achat, vente et location de tous articles de sports ainsi que d'articles de confection se rapportant à la pratique du sport à l'enseigne «Roger Sport» sis rue de Rive 46, à Nyon VD.

Le failli a été déclaré excusable.

1200 Genève, le 1er juin 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Neuchâtel

(2399)

Etat de collocation, inventaire et revendications

Faillie: Lutec La Chaux-de-Fonds S.A., Grenier 18, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office des faillites soussigné où il peut être consulté.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être intro-duites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire contenant l'état des revendications. Les recours de demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 49 et 61 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

Les cartes de grossiste no 534 415 sont toutes révoquées par la prés publication (carte grise).

2301 La Chaux-de-Fonds, le 1er juin 1983

Office des faillites, La Chaux-de-Fonds Le préposé: J.-P. Gailloud

Liegenschaftsverwertungen

im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezen ber 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sei nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

der Teimanne am Ergeonis der verwertung ausgeschossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivligesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Ct. de Genève

(2386)

Sont déposés dès ce jour:

- 1. L'état de collocation.
- 2. L'état des revendications.
- 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte néces-

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt

- 1. Intenter action contre l'état de collocation.
- 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
- 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

IEI SA., enseignement des sciences de l'informatique; formation du personnel spécialisé dans l'utilisation des ordinateurs électroniques; organisation de cours, séminaires et tables rondes, ayant son siège rue du Roveray 12, à Genève. (Réf. no 1).

Société Immobilière Belrhone S.A., achat, vente, construction et loca-tions d'immeubles en Suisse, ayant sont siège précédemment, route de Verbois 8, à Aire-la-Ville GE, actuellement route de Bernex 340, à Bernex GE (Réf. no 1).

TMS Technology Management Systems S.A., achat, vente, dévelop-pement et représentation de systèmes d'informatique, basés sur l'utili-sation de mini-ordinateur en temps réel, de même que fourniture de sauori de inini-commande de mango sec, or mente que mando control de constante de control de mango sec, or mente que mando initiale et ses modifications ultérieures, de tous appareils et matériel s'y rapportant, ayant son siège chemin Edouard Sarasin 24A, au Grand-Saconnex GE (Réf. nos 1 et 2).

1200 Genève, le 1er juin 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud Kt. Zürich

(Neufestsetzung des Steigerungstermins nach Beschwerdeerledigung) Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Paul Gautschi AG, Überlandstrasse 360, 8051 Zürich 12.

Steigerungstag: Mittwoch, 15. Juni 1983, 14.30 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Limmathaus «Riederzimmer» Limmatstrasse 118, 8005 Zürich 5.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen können im Büro 4 des Betreibungsamtes Zürich 5, Röntgenstrasse 16, II. Stock, Zürich 5, bis zum Steigerungstag eingesehen werden.

Grundpfand:

Im Stadtquartier/Industriequartier Kat.-Nr. 6318, Grundbuchblatt Nr. 247, Plan 41

Rati-11 Office Commence of the Commence of the

Eine Autogarage mit Werkstätte, Geroldstrasse bei Nr. 17, Zürich 5, unter Assek.-Nr. 3514 für Fr. 150 000.- versichert, Schätzung 1976 2.

Ein Lagerschuppen an der Geroldstrasse bei Nr. 17, Zürich 5, unter Assek.-Nr. 2505 für Fr. 63 000.— versichert, Schätzung 1976 Ein Holzschuppen an der Geroldstrasse 11, Zürich 5, unter Assek.-Nr. 2587 für Fr. 76 000.— versichert, Schätzung 1976, sowie ein Unterstand mit Holzdiele (Kokslager)

 Ein Büro- und Lagergebäude (1-geschossig) an der Gerold-strasse 15, Zürich 5, unter Assek.-Nr. 547 für Fr. 300 000.- versichert, Schätzung 1976

(2401) Kt. Appenzell A.Rh.

(2416)

Retreibungsamtliche Liegenschaftssteiger

Schuldner: Gautschi Walter, Ing. ETH, via Valle, 6987 Caslano TI; früher: Schlössli. 9103 Schwellbrunn.

Grundpfand: Liegenschaft Nr. 16, Parzelle Nr. 568 «Schlössli», 9103 Schwellbrunn, Wohnhaus Assek-Nr. 17, 83a 40 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiese und Weg.

Assekuranz-Neubauwert Fr. 295 100 .-- .

Grenzen laut Grundbuchplan Nr. 2.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 290 000 .-.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang, Betreibung Nr. 94 des Betreibungsamtes Schwellbrunn. Steigerung: Samstag, 25. Juni 1983, 14.30 Uhr.

Steigerungslokal: Hotel Harmonie, 9103 Schwellbrunn

Eingabefrist: 1. Juni 1983.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Während 10 Tagen ab 7. Juni 1983 beim Betreibungsamt Schwellbrunn (abends) oder Gemeindekanzlei Schwellbrunn

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen aufmerksam gemacht.

9103 Schwellbrunn, den 12. April 1983

Betreibungsamt Schwellbrunn

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers (SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

dung bewungt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im productions, sous peine d'être ex-Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Den nachstehend genannten Les débiteurs ci-après ont obtenu Schuldnern ist eine Nachlass-Stun-dung bewillet worden. Die Glaubieren

(2404)

Gläubigerversammlung

Die Gläubiger von Härri Rudolf, Friedbergstrasse 12, 9202 Gossau, dem eine Nachlass-Stundung bis zum 16. Juli 1983 gewährt wurde, werden auf Dienstag, 14. Juni 1983, 14.30 Uhr ins Restaurant «Dufour», St. Gallen, Bahnhofstrasse 19, eingeladen.

Es erfolgt eine Orientierung über den Vermögensstatus. Die Akten können ab 3. Juni 1983 bei der Bezirksgerichtskanzlei 9230 Flawil, eingesehen werden, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 071 83 41 41).

9403 Goldach, den 1. Juni 1983

Isr Sachwalter: K. Weibel

Verlängerung der Nachlass-Stundung (SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire (LP 295, al. 4)

Schuldnerin: Airtour (Suisse) Immobilien AG, Tavelweg 2, 3074 Muri. Schuidnerin: Arrous (Sussey, Manchasser-Stundung ist gemäss Ent-beid der Schuldnerin gewährte Nachlass-Stundung ist gemäss Ent-scheid des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 16. Mai 1983 um 2 Monate, d. h. bis 16. August 1983, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt am Mittwoch, den 29. Juni 1983, 14 Uhr, im Restaurant Sternen, Thunstrasse 80, 3074 Muri. An der Gläubigerversammlung wird die Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen, so dass an dieser Versammlung auch die Liquidationsorgane (Liquidator und Gläubigerausschuss) zu wählen sein werden.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab Freitg, 17. Juni 1983, in den Büros der Sachwalterin eingesehen

3001 Bern, den 27, Mai 1983

Die Sachwalterin: Allgemeine Treuhand AG Schauplatzgasse 21, 3001 Bern

Ct. de Genève

Par jugement du 30 mai 1983, le Tribunal de première instance de Genève a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 22 février 1983, à la société Manufacture des Montres Universal Perret Frères S.A. (Universal Watch Factory Perret Brothers Ltd), fabrication, achat et vente d'horlogerie, de mécanique de précision en tous genres et de tous articles s'y rapportant, ayant son siège précédemment place d'Armes 14-16, à Carouge GE, actuellement route des Acacias 2, à Genève, p. a. Office des faillites de Genève, place de la Taconnerie 7, à Genève.

L'assemblée des créanciers qui était fixée au vendredi 3 juin 1983, est reportée au vendredi 5 août 1983 à 10 h., en la salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Le délai pour prendre connaissance des pièce est reporté au 25 juillet 1983.

Pour tous renseignements: tél. 022 27 25 77 entre 8 h et 9 h. 1200 Genève, le 1er juin 1983

Les commissaires au sursis: A. Winkelmann A. Bohler

P. Mermoud

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

(2418)

Schuldner: Kern Albert, dipl. Hafnermeister, Ofenbau und Plattenbeläge, Ettiswilerstrasse, 6130 Willisau.

Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, 23. Juni 1983, 14 Uhr, im Gemeindesaal, Gemeindehaus Obertor Willisau-Land in Willisau. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung

6130 Willisau, den 27. Mai 1983

Amtsgerichtspräsident von Willisau: Arnold

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Garbavice AG in Nachlassliquidation, Dübendorf, liegt der Kollokationsplan im Büro des Unterzeichneten den beteiligten Gläubigern bei telefonischer Voranmeldung während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Einzel-richter des Bezirksgerichtes Uster anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan rechtskräftig wird.

8001 Zürich, den 30. Mai 1983

Der Liquidator: RA lic. iur. W. Hüsler Löwenstrasse 54, 8001 Zürich Tel. 01 211 82 28

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève

Débitrice: Leclerc & Cie en liquidation concordataire, Genève

En vue du versement d'un premier dividende de 10%, le tableau de tribution est déposé au siège de la banque, rue de Lausanne 6 Genève, où il peut être consulté dès le 2 juin 1983.

Conformément à l'art. 38 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral con-cernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, ce tableau restera déposé durant 20 jours, délai pendant lequel il peut faire l'objet d'une plainte auprès de la première section de la Cour de justice de Genève, autorité de concordat.

1200 Genève, le 1er juin 1983

Les liquidateurs: Coopers & Lybrand S.A. Fritz Vonaesch Charles Wintsch

Nachlass-Stundungsgesuch (SchKG 293)

(2405) Kt. Bern

Tschabold Rudolf, Allroundreparaturen, Mösliweg 17, 3700 Spiez, hat beim Richteramt Niedersimmental ein Nachlass-Stundungsgesuch

Termin zur Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, 24. Juni 1983, 14.15 Uhr, im Schloss Wimmis.

Die Gläubiger der Firma Rudolf Tschabold können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlass-Stundung bis 23. Juni 1983 schriftlich oder im Termin mündlich anbringen.

3752 Wimmis, den 30. Mai 1983

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental als Nachlassrichter: Janser

Verschiedenes – Divers – Varia

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Garbavice AG in Nachlasstiquidation, Dübendorf, liegt der 2. Rechenschaftsbe-richt während 10 Tagen den beteiligten Gläubigern im Buro des Liqui-dators zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung erwünscht.

8001 Zürich, den 30. Mai 1983

Der Liquidator: RA lic. iur. W. Hüsler Löwenstrasse 54, 8001 Zürich Tel. 01 211 82 28

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Arche Shop AG in Nachlassliquidation, Zürich, liegt den beteiligten Gläubi-gern der Rechenschaftsbericht für den Zeitraum vom 1. Januar 1982 bis 31. Dezember 1982 im "Sinne von Art. 316 r SchKG während 10 Tagen zur Einsicht auf. Voranmeldung erbeten (Tel. 01 251 67 22).

8008 Zürich, den 1. Juni 1983

Der Liquidator: Dr. Erwin Engler Mühlebachstrasse 50, 8008 Zürich

Kt. Bern

Auflage der Verteilungsliste

In der Nachlassliquidation der Firma Buler Uhren AG in Lengnau, liegt die Verteilungsliste den Beteiligten bei der Liquidatorin, Fiduco Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG, Mattenstrasse 135, 2503 Biel, zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen diese Verteilungsliste sind innert 20 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juni 1983 bei der Aufsichtsbehörde anzuheben.

Soweit keine Beschwerden erfolgen, wird die Verteilungsliste rechts-kräftig.

2503 Biel, den 1. Juni 1983

Die Liquidatorin: Fiduco Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG

Dahinfallen der Nachlass-Stundung

Die der Firma Klein & Partner AG, Wauwil, am 17. März 1983 bewilligte Nachlass-Stundung ist infolge Verzichtes der Schuldnerin auf die Stundung dahingefallen.

6130 Willisau, den 25. Mai 1983

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Arnold

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

nernchugung Art Poster Gallery, Daphne Kielholz, Pestalozzi, in Zürich (SHAB Nr. 113 vom 18.5. 1983, S. 1696). Die Firma heisst richtig: Art Poster Gallery, Daphne Kielholz-Pestalozzi.

Gallery, Daphne Kielholz-Pestalozzi.

18. Mai 1983
Dieter Breitsohl AG Literarische Agentur, in Zürich 8, Heimatstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:
13. 5. 1983. Zweck: Kauf, Verkauf sowie Vermittung von Rechten an Werken der Literatur und Kunst, an Ton- und Bildfrägern sowie an Fotografien; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Klaus-Dieter Breitsohl, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Brem, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Richterswil, und René Rauber, von Wolfwil, in Birmensdorf ZH; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

zweien.

18. Mai 1983

AHA-Planing AG, in Zürich 12, Roswiesenstrasse 162, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25, 4, 1983. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Terminplanungsgeräten und Büreinrichtungen aller Art; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke aller Art verwalten, erwerben und veraussern. Grundkapital: Fr. 50000, mit Fr. 30000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm Erich Aeschlimann, von Langnau im Emmental, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

18. Mai 1983

tal, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

18. Mai 1983

Texfree Junior AG (Texfree Junior SA) (Texfree Junior Ltd), in W a l l i s e l l e n, Hertistrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintratgung), Statutendatum: 7.4 und 4.5. 1983. Zweck: Handel mit Textileien, insbesondere mit solchen für Kinder und Jugendliche. Die Gesellschaft kann auch mit Waren aller Art handeln, hauptächlich aber mit Produkten des Bekleidungssektors. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteitigen und Liegenschaften erwerben, veräussern, belasten und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: briefisch. VR (Verwaltungsrat): 15s Mittglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Kurt Kunz, von Dornach, in Wallisellen.

Kunz, von Dornach, in Wallisellen.

18. Mai 1983

Decopa AG (Decopa SA) (Decopa Ltd), in Zürich 8, Klausstr. 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.5.1983. Zweck: Betrieb einer internationalen Copyright-Agentur sowie Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Patenten, Handelsmarken und Generalvertretungen; kann Beteiligungen an oder Finanzierung von Gesellschaften jeglicher Art übernehmen. Grundstücke erwerben und Finanzgeschäfte aller Art durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberatkien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsraf): I bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinz R. Beer, von Zürich, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Interbusiness Ribbons AG, in Zürich 11, Textil- und Plastikfarbbänder (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3044). Statuten am
5. 5. 1983 geändert. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 500
Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von
520 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von
Fr. 50 000 auf Fr. 102 000 erhöht worden, zerlegt in 1020 Namenaktien zu Fr. 100, voll lüberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen

18. Mai 1983
Infar AG, in Zürich 2, Handel mit Produkten aller Art (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3202). Statuten am 2. 5. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden; es zerfallt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Marianne Götti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR: Hans-Bernhard Götti; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Roger Wüthrich, Mitglied des VR, ist zugleich Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Mai 1983

Hepatex Ryffel AG, in Zürich 1, Unternehmensberatung, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes usw. (SHAB Nr. 218 vom 31. 9. 1981, S. 3981). Statutendatum am 12. 4. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: Hepp Ryffel AG. Ludwig Bernauer und Josef Stocker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Dieter Hepp, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG, Präsident, und. Dr. Richard Lanz, von Zürich und Rütschelen, in Neftenbach.

Dr. Richard Lanz, von Zürich und Rütscheien, in Neitenbach.

18. Mai 1983
CA Corporate Advisors AG, in Zürich 2, Personalberatung (SHAB Nr. 102 vom 5.5. 1982, S. 1429). Die Generalversammlung vom 6.2. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: CA Corporate Advisers AG (CA Corporate Advisers Inc.). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Harri Eriksson, finnischer Staatsangehöriger, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 36, Zürich 2.

Zurch 2.

18. Mai 1983

Permavio AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 969).

Statuten am 22. 4. 1983 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks:

Handelstätigkeit jeder Art und jeder Form betreffend Fertigprodukte

der Einzelteile auf den Gebieten der Flugzeugausrüstung sowie der

Innenausstattung von Bauten mit besonderer Berücksichtigung von

Bettwaren, Übernahme von Vertretungen, auch ausschalb des Aus
rüstungsgebietes und Beteiligung an schweizerischen und ausländi
schen Firmen.

18. Mai 1983
Walter Biöchlinger Ingenieur- und Vermessungsbüro AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4069). Die Unterschrift von Paul Odermatt ist erloschen.

18. Mai 1983
Max Schwinger AG Malergeschäft, in Zürich 7 (SHAB Nr. 168 vom 19. 7. 1967, S. 2459). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. 3. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligung liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steuerantes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Schaub-Technik AG, in Zürich 1, Handel mit Gebrauchsgütern (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 573). Kurt Leube ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. René Thouvenin, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Bank Julius Bär & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 558). Neues Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis: Klaus H. Jacobs, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ferdinand Koch, von Schwarzenberg, in Mönchaltorf. Die Unterschrift von Martin P. Egli ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edward Hart, britischer Staatsangehöriger, in Mettmenstetten. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Jürg Pietscher, von Schleitheim, in Wil ZH. Es wohnen nun die Prokuristen Adrian Giger in Fällanden und Guido Laternser in Hedingen.

18. Mai 1983 18. Mai 1983 Carpro AG, in Zürich 11, Handel mit bautechnischen Produkten (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 250). Friedrich Auf der Maur ist aus dem VR (Verwaltungsra) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-schen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Sonja Gosteli, von Bolligen, in Wettingen.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Sintoform AG in Liq., in K ü s n a c h t , Erzeugnisse aus Kunststoff (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1533). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 5. 4. 1983 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs.2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. 18. Mai 1983

18. Mai 1983 Kartoplan AG, in Zürich 2, geographischer Verlag (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1406). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 4. 1983 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1983

Avico AG, in Wila, Geffügelzucht (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1486). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 14. 3. 1983 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Inges AG, in Z u r i c h 1, Radio-, Televisions- und Elektronikappa-rate (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1209). Mit Verfügung des Kon-kursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 3. 1983 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. 18. Mai 1983

718, Mai 1983
Thene Film Recycling NFR AG, in B a c h e n b 0 1 a c h, chemische
Filmentsilberung usw. (SHAB Nr. 101 vom 3.5. 1983, S. 1486). Mit
Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom
7.4. 1983 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt,
Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen

10. Wai 1963 Thalgut AG Neftenbach, in Neftenbach, Bewirtschaftung der Gesamtliegenschaft Thalgut (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 258). Neues Miglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Peter Affolter-Pfachler, von und in Basel.

Peter Affolter-Pfaehler, von und in Basel.

18. Mai 1983

18. Mai 1983

18. Tagi Finanz Holding AG (Tagi Finance Holding Ltd) (Tagi Finance Holding SA), in Zurich I, Grossmünsterplatz 8, c/o Covalind SA, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.5.1983. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Durchführung von Finanzoperationen aller Art. Grundkapital: Fr. 1000 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Talal Abu-Ghazalch, jordanischer Staatsangehöriger, in Kuwait, Präsident; Nazmi El-Badaoui, pallstinensischer Staatsangehöriger, in Kuwait, Eric C. Verlegh, belgischer Staatsangehöriger, in Villa Luganese; Dr. Peter Markus Hurni, von Luzern, in Küsnacht ZH, Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Zug; Dr. Hans-Rudolf Steiner, von Zurich, in Zellikon, und Dr. Peter Bosshard, von Winterthur, in Rapperswil SG; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1983

Dan II Realitäten AG, in Zürich 1, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 37). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 2. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Mai 1983 Sprebau AG, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3070). Dr. Mario Leemann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Leemann, von und in Zürich. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nach wie vor an der Alfred Escher-Strasse 5, in Zürich 2, jedoch nun bei Rolf Leemann. bei Rolf Leema

18. Mai 1983

10. Mai 1903 Memorex AG, in Zürich 3, Herstellung von Präzisionsmagnetbändern (SHABNr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3405). Die Prokura von Dieter Grolimund ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Hiltmann, von Zuzgen, in Zürich.

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Vinest AG, in Zürich 2, Spirituosen und Getränke aller Art (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1982, S. 630). Josef genannt Sepp Moser ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Hans Rudolf Kern, nun in Bonstetten, Miglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

Microtek Electronics Ltd in Liquidation, in K û s n a c h t, Aktiengesellschaft, Waren aller Art, insbesondere elektronische Teile (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 93). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

18. Mai 1983

Nr. 246 vom 22. 10. 1982, S. 3370). Die Prokuristin Gabriela Wissmann wohnt nun in Jona.

18. Mai 1983

h Wall 1965 mpermatic Kunststoff AG, in U s t e r , Folien, Hohlkörper, Behälter id andere Artikel aus Kunststoff (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 30). ie Prokura von Rudolf Ernst ist erloschen.

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Transabel AG, Zweigniederlas sungin Zürich 4, Güter-transporte (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1525), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Ebneter ist erloschen.

18. Mai 1983

Neutra Treuhand AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1258). Die Prokura von Friedrich Strasser ist erloschen.

Mai 1983
 Buchholz Immobilien AG, in Zollikon (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1882). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzel-unterschrift: Kurt Schmidt, von und in Grüningen.

Multiba AG, in Zūrich 2, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3109)
Marbella AG, in Zūrich 1, 2. Erverb, Überbauung und Verkauf von Grundstücken (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1980, S. 3448)

Orthanstecken (1974) 181, 200 Mar 200, 1930, 1930, 1930, 1930.

Dr. Mario Leemann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Leemann, von und in Zürich. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nach wie vor an der Alfred Escher-Strasse 5, Zürich 2, jedoch nun bei Rolf Leemann.

18. Mai 1983
Dolderbahn-Betriebs-AG, in Zürich 7, Bau und Betrieb einer Zahnradbahn (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2090). Dr. Max Schläpfer und Dr. Max Koller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf A. Künzle, von und in Zürich, dieser als Vizepräsident, und Peter Lehner, von St. Gallen, in Zarich. Zürich.

18. Mai 1983

Dolder Hotel und Verwaltungs-AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2925). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Johann C. Wehrli, von und in Zürich.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
CA Computer Autovermittlung, A. Huber, in N i e d e r h a s l i , Langackerweg 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Huber, von Fullinsdorf, in Niederhash. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Jürg Keller, von Hombrechtikon, in Zürich. Autovermittlung mittels elektronischer Datenverarbeitung.

18. Mai 1983

10. Mai 1963 Stolzer-Alarmgeräte, in Oberweningen, Chilweg 28, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Paul Stolzer, deutscher Staatsange-höriger, in Oberweningen. Herstellung und Verkauf von Alarmgerä-

Complete Electronic Systems, H. U. Würmli, in Zürich, Badenerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Hans Ulrich Würmli, von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf. Handel mit elektronischen Geräten, vor allem des industriellen Fernschens.

18. Mai 1983

Otto Quadroul, in B û l a c h , Brunngasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Quadroni, von Horgen, in Bülach. Maler-geschäft.

18 Mai 1983

16. Mili 1963. Milet-Pac-Service P. Heimgartner, in Oberengstringen, Zürcherstrasse 57, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Peter Heimgartner, von Fislisbach, in Oberengstringen. Vermietung von Verpakungsmaterial für Umzüge.

18. Mai 1983

10. Mai. 1953

Garage Togra, Tobler + Graf, in Turbenthal, Tosstalstrasse 92, Kollektivgssellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn:
1.5. 1983; Gesellschafter: Rudolf Tobler, von Zollikon, in Turbenthal, und Hans-Rudolf Graf, von Wattwil und Zürich, in Hittnau. Handel mit, Service an sowie Reparatur von Automobilen, Traktoren und Landmaschinen.

18. Mai 1983
Dragon, Gabriele Thomas, in Zu m i k o n , Taucherarbeiten sowie Erstellung von Unterwasserfotografien (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3373). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlo-

18. Mai 1983

10. Mai 1705
Emil Scheuermeier, in Illnau-Effretikon, Schuhhandlung (SHABNr. 210 vom 8. 9. 1933, S. 2121). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. Mai 1983

Widmer-Bütchler, in III nau-Effretikon, Tricotagen und Massstrickerei (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1935, S. 2153). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes

18. Mai 1983

18. Mai 1963 H. Zollinger, Tischfabrik, Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 162 vom 14.7. 1980, S. 2357). Neu hat Einzelprokura: Wolfgang Annowsky, von Horgen, in Wollerau.

18. Mai 1983
Radio-Hi-Fi Gasser, in Wangen - Brûttisellen (SHAB Nr. 75
vom 30. 3. 1983, S. 1062). Der Firmainhaber wohnt nun in Wangen-Brûttisellen.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberglatt, in Oberglatt (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2310). Unterschrift von Hanspeter Erny erloschen.

18. Mai 1983

10. Ivaal 1963 Unlleasing AG, in Zürich 3, Waren aller Art (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 178). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brug g (SHAB Nr. 109 vom 13, 5, 1983, S. 1633) im Handels-register des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1983

Beratungsgemeinschaft für Umweltfragen, Burnand, Küper, Leuthold, Stocker, Thomas und Züst, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1698), Neuer Gesellschafter: Peter Schmider, von Zürich, in Zürich 1. Neuer Wortlaut der Firma: BGU Beratungsgemeinschaft für Umweltfragen, Burnand, Küper, Leuthold, Thomas, Züst, Stocker und Schmider.

18. Mai 1983
Liminex AG, in Z ü r i c h 4, Norastrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.5. 1983, Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Grundkapital: Fr. 5000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mittellungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heiner Schärer, von Horgen, in Näfels.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Oscar Bubeck, B & M Carpets, Teppich-Grosshandel, in T h a l w i l
(SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 845). Neuer Wortlaut der Firma:
Oscar Bubeck, BMC-Textil. Der Geschäftsbereich ist erweitert worden um: Verkauf von Textillen, insbesondere Dekorationsstoffen für Vorhänge und Wandbespannungen.

18. Mai 1983
Reitgenossenschaft Forch, in Maur (SHABN: 143 vom 24. 6. 1982, S. 2054). Dr. Jürg H. Schmid, Walter Kaeser, Dr. Erik Birgelen und Karl Enz sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Roger Biemann, Vizepräsident und Aktuar der Verwaltung, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Einzelunterschrift. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Einzelunterschrift. Dr. Felix Fierz, von Zürich und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Präsident, und Ingeborg Haab, von Zürich, in Küsnacht ZH, Kassierin. Weitere neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Bernhard Dubs, von Zürich, in Zollikon, und Arthur Knabenhans, von Küsnacht ZH und Wädenswil, in Küsnacht ZH.

von Australe 2007.

18. Mai 1983

Orbat AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1210). Statuten am 5.5. 1983 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Durchführung von Leasingeschäften, insbesondere mit Datenvekrabeitungsanlagen sowie Ausführung aller damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten.

18. Mai 1983

10. IVALI 1955
BW Liegenschaften & Beteiligungen AG, in Winterthur IV,
Baugeschäft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 545). Neues Mitglied
des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien:
Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen.
Prof. Dr. Eugen Bucher ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Mai 1983

10. Mai 1903 AG Baugeschäft Turbenthal, in Turbenthal 1 (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2034). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kol-lektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen.

und Wallischen, in Wallischen, in Winterthur IV (SHAB Nr. 279 xom 27. 11. 1980, S. 3873). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Wenner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arthur Meier, von Winterthur, in Neftenbach.

18. Mai 1983

Verband ostschwetz. landwirtschaftl. Genoesenschaften (Volg), in Winterthur I, Genoesenschaft (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2977). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Widmer, von Lütisburg, in Mühlethal; er zeichnet jedoch nicht mit einem andern Prokuristen und auch nicht mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Fotag, in Die tlik on, Aktiengesellschaft, Wahrung von Interessen des Foto- und Kinoapparatehandels (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1249). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 5. 5. 1983 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

erkiart. Die Firma wird von Amies wegen gelosent.

18. Mai 1983

DE-Metall H. F. Demhartner, in Dietikon, Fabrikation von Metallwaren usw. (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3082). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «De Metall AG», in Dietikon, erloschen.

18. Mai 1983

18. Mai 1983

De Metall AG, in D i e t i k o n , Mühlehaldenstrasse 38, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25. 4. 1983. Zweck: Handel mit sowie Vertrieb und Herstellung von elektrotechnischen Industrie-produkten sowie Blech- und Metallwaren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «DE-Metall H. F. Demhartner», in Dietikon, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 215 862.72 und Passiven von Fr. 112 438.95, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12 1982, zum Preise von Fr. 103 423.77, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hermann Demhartner, von und in Zürich.

Denmanuer, von und m Zurich.

18. Mai 1983

Drogerie Rüedlinger, in Greifensee (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1349). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Drogerie Rüedlinger AG», in Greifensee, erloschen.

18. Mai 1983

Drogerie Rüedlinger AG, in Greifensee, Burstwiesenstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Stautendatum: 2.5.1983. Zweck: Betrieb einer Drogerie sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Erzeugnissen chemischer, pharmazeutischer, kosmetischer und diatetischer Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma aDrogerie Rüedlingers, in Greifensee, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 146 677.15 und Passiven von Fr. 70 566, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1982, zum Preise von Fr. 76 111.15, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionare: brieflich VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Armin Rüedlinger, von und in Zürich, präsident; Hermina Rüedlinger-Griesser, von und in Zürich, und Walter Rüedlinger, von Zürich und Winterthur, in Greifensee; alle drei mit Einzelunterschrift. Drogerie Rüedlinger AG, in Greifensee, Burstwiesenstras

10. Mai 1703 Bauer Holding AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1026). Statuten am 29. 4. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Anderung erfahren.

18. Mai 1983

Nerbeagentur Mövenpick AG, in Adliswil (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1944). Dr. Kasimir Magyar ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Mai 1983

10. Malter Mittelholzer, in B a u m a , Dorfstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Mittelholzer, von Gonten, in Bauma. Betrieb des Gasthofs Adler.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Kranzbühler AG, in Dietlikon, Vertrieb und Service medizinischelektronischer Geräte nebst Zubehör usw. (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1982, S. 3138). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 5. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Kranzbühler AG in Liquidation durchgeführt. Walter Kranzbühler, Jorg Adolf Maurer und Friedrich J. Schertenleib sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidatorin ist die Zweigniederlassung Zug der «Unitas Revisions» und Treuhand AG».

19. Mai 1983

19. Mai 1983
BR-Autotechnik AG, in Zürich 10, Nordstrasse 358, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. und 29. 4. 1983, Zweck: Handel mit sowie Herstellung und Montage von technischen Automobilzubehörteilen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberier, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 2 Mitglieder. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des VR: Urs Böswald, von Basel, in Vevey, Präsident, und Max Richner, von Wynau, in Hausen bei Brugg; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Mai 1983

19. Mai 1983
Rüfenacht, Retouchen, in Maur, Ausführung von Retouchen (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2279). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1982 an die neue Aktiengesellschaft «Rüfenacht Retouchen AG», in Maur, erloschen.

19. Mai 1983

19. Mai 1983
Rlifenacht Retouchen AG, in Maur, Studio Maur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuendatum: 29. 4. 1983. Zweck: Ausführung von Fotoretouchen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Rüfenacht, Retouchen», in Maur, gemäss Bilanz per 31. 12. 1982 mit Aktiven von Fr. 127 231.25 und Passiven von Fr. 16 538.65 zum Preise von Fr. 177 231.25 und Passiven von Fr. 16 538.65 zum Preise von Fr. 110 692.60, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Maur. dorf, in Maur.

19. Mai 1983

19. Mai 1983
Sempec AG, in Regensdorf, elektrische und elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 609). Die Generalversammlung vom 7. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 80 000 durch Verrechnung und Fr. 20 000 aus Gewinnvortrag liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert.

19. Mai 1983

Hans U. Weber AG, bisher in Zürich 7, Betrieb von Tankstellen (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3423). Die Generalversammlung vom 27. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Martin Specogna Bau AG. Neuer Sitz: Sta de 1. Addresse: Brunnacherstrasse 13. Neue Umschreibung des Zwecks: In erster Linie Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften und Verwaltung von Vermögen; kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen.

19. Mai 1983
Dancing Mascotte AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3521). Die Generalversammlung vom 5. 5. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: in der Hauptssche Betrieb des Dancings «Mascotte» in Zürich; kann ferner andere Betriebe des Gastwirtschaftsgewerbes, insbesondere das in der Liegenschaft Theaterstrasse 10, in Zürich, befindliche Speiserestaurant führen oder solche Betriebe übernehmen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedden André Berner ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ulrich Meierhans, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er und Alfred Burger, Mitglied des VR, führer nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Carmenstrasse 25, Zürich 7.

schrift. Neues Geschäftsdomizil: Carmenstrasse 25, Zürich 7.

19. Mai 1983
Reflo AG, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 28). Die Generalversammlung vom 7. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Fällan den. Adresse: Schwerzenbachstrasse 45; esteht nun kein vom Rechtsdomizil verschiedenes Geschäftsdomizil mehr. Neuer Zweck: Führung eines Betriebes für Glasbearbeitung sowie Handel mit öttern aller Art, insbesondere mit Glas- und Gummiwaren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Die Gesellschaft hat in Verwirklichung ihrer bei der Gründung bekundeten Absicht das Grundstück Kat. Nr. 738 des Grundbuches Fällanden im Ausmass von ca. 36 a zum Preise von Fr. 54 000 erworben. Dr. Arnold Stahel und Bruno Ganz sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Karl Ganz ist nun Präsident des VR; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Willy Waller, von und in Zug, sowie Dr. Johann Friedrich Bremer, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (D), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Schönenberger, von Basel, in Meilen.

19. Mai 1983 Miralbana AG 19. Mai 1983 Miralbana AG, in Z u r i c h 4, Lebensmittel aller Art (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3649). Martial Frêne, dieser infolge Todes, und Walter Sommer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; hire Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Pierre N. Rossier, von Villarzel, in Adlis-

19. Mai 1983 Hertz AG, in Zürich 4, Miete und Vermietung von Fahrzeugen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1062). Die Prokura von Werner F. Nauer ist erloschen.

19 Mai 1983

19. Mai 1983 Beechcraft AG, in K 1 o t e n., Handel mit Flugzeugen (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2633). Olive Ann Beech ist aus dem VR (Verwal-tungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Linden Blue, Bürger der USA, in Wichita, Kansas (USA).

19 Mai 1983

19. Mai 1983
Lavoro Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 686). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hartung, von Zürich und Meilen, in Meilen. Givorann Battelli ist nicht mehr Direktor, sondern nun Generaldirektor, und Leonhard Kitzmüller ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Knüsel, von Meierskappel, in Kilchberg ZH.

19. mai 1903 Zapag-Apparate AG, in B u c h s , Haushaltapparate (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2290). Brigitta Weber ist aus dem VR (Verwal-tungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Mohler, von Zürich,

19. Mai 1983 Misharys, Bourquin, Bieri & Cle AG, in Zürich 1, Finanz- und Treuhandgeschafte (SHAB Nr. 228 vom 1, 10, 1982, S. 3138). Neue Adresse: Militärstrasse 90, in Zürich 4.

19. Mai 1983

Schnädiger + Rosasco AG, in Zürich 6, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1982, S. 3825). Neue Adresse: Tièchestrasse 7, in Zürich 10.

Mai 1983
 Annex Werbe AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3460). Neue Adresse: Seefeldstrasse 125, Zürich 8. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

19. Mai 1983

Peter Funk AG, in F ä l l a n d e n , Parfumerie, Accessoires, pharma-zeutische und ähnliche Artikel (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 722). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

19. Mai 1953 Werner Appenzeller, in D ü b e n d o r f , Verkauf von Möbeln, Tep-pichen und Vorhängen (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1977, S. 3105). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Mai 1983

19. Mai 1903 Centex AG, in Zürich 8, An- und Verkauf von Fernschfilmen usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1379) Telimex AG, in Winterthur I, An- und Verkauf von Fernschfil-men (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1379)

Norbert Eichholzer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Gähwiler, von Kirchberg SG, in Fällanden.

19. Mai 1983 Adressen- und Werbe-Zentrale Zürich (Schreibstube für Stellenlose), in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1725). Neu hat Kollektivprokura: Hans Peter Arnold, von Simplon, in Naters; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Arbeitsausschusses oder mit dem Direktor.

19. Mai 1983

13. Mai 1963. Life & Work AG, in Zürich 1, Anwerbung von Arbeitskräften und deren Zurverfügungstellung an Interessenten (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1983, S. 3592). Die Unterschrift von Lilyan Stebler ist erlo-

19. Mai 1963 Papeterie Bär AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3425). Walter Stutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Mai 1983

19. Mai 1983 Hindermann & Co AG, in Z ü r i c h 8, Sitzmöbel und verwandte Produkte (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 54). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1339) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Jakob Berchtold, in Z ü r i c h , Verkauf von Pneus und Zubehör für Automobile (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1886). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. 4. 1983 der Konkurs eröffnet worden.

Storage Technology (Switzerland) AG, in Zürich 7, Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2498). Peter Widmer, nun in Bern, hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Merki, von und in Schleinikon.

19. Mai 1983
Feroliva AG, in Zürich 6, Verwaltung und Vermittlung von Wohnungen und Liegenschaften (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 943).
Robert Gossauer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift; Jürg Bräm, von Engi, in Zürich.

19. Mai 1983
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassungin Zürich 3, Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982; S. 1865), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift von Raoul Scheurer erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Eric Valiton, von Miecourt, in Pregny-Chambésy, Direktor, und Otto Buehlmann, von Luzern, in Bern, stellvertretender Direktor.

19. Mai 1983

19. Mai 1983

Welcome-Chic Hotels, in K i I c h b e r g, alte Landstrasse 16 (eigene Büres), Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19, 11. 1982. Zweck: der Öffentlichkeit, unter gleicher Benennung, eine Auswahl von Schweizer Hotels vorzustellen; die geschäftliche Förderung dieser Hotels durch Werbeaktionen zu organisieren; für Rechnung ihrer Mitglieder bei Reissegesellschaften und anderen nationalen und internationalen Organisationen Märkte zu erforschen; ihren Mitgliedern gegember der Konkurrenz durch Hervorhebung des Empfanges und der personenbezogenen Bedienung der zugelassenen Hotels zu helfen; eine enge und wirksame Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedern zu verwirklichen, namentlich was die Reservationen, die Preispolitik und den Informationsaustausch betrifft; den angeschlossenen Hotels Rat und Unterstützung zukommen zu lassen und sich aller die Hotellerie betreffenden Fragen anzunehmen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 10 Mitgliedern welche Kollektivunterschrift zu zweien führen. Mitglieder der Verwaltung sind Dr. Christian Rey, von Massonens, in Versoix, Präsident; Bernhard Seiler, von Zermatt, in Zürich, Vizepräsident; Hannelore Burkhart, von Weinfelden, in Gravesano; Peter Gaule, von Zürich, in Crans; Fritz Hauser, von Schüpfen, in Grindelwald; Jürg Aenishänslin, von Basel, in Ennetbürgen; René Haeberli, von und in Lausanne, sowie Jean-Claude Bondolfi, von Poschiavo, in Biel BE; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. unterschrift zu zweien.

unterschrift zu zweien.

19. Mai 1983
AMV Handels AG, in Z e 11, Fliederweg 8, Kollbrunn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1983. Zweck: Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, namentlich der Fahrradunf Fahrzeupbranche, aber auch mit Sportartikeln. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 00, worauf Fr. 20 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Elsa Lehner, von Schlosswil, in Zell ZFH. Direktor mit Einzelunterschrift ist Wolfgang Lehner, österreichischer Staatsangehöriger, in Zell ZFH.

Bern - Berne - Berna

18. Mai 1983 18. Mai 1963
Pärli Sanitär AG, Zweigniederlassung in Lyss, Installation von Sanitäranlagen (SHAB Nr. 106 vom 9.5. 1983, S. 1578), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Die Prokura von Werner Lüthi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jörg Bachmann, von Röthenbach im Emmental, in Orpund.

Büro Biel - Bureau de Bienne

18. Mai 1983

TED AG, Trade Exchange Development, in B i e 1 (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 322). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist unu voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Mai 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend

18. Mai 1983
Horloptronies AG, in B i e l , Herstellung von Teilen für die UhrenOptik- und Elektronikindustrie (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981,
S. 2747). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausscrordentliche
Generalversammlung vom 6. Mai 1983 hat die Gesellschaft ihre AufIbsung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Horloptronies AG in Liquidation, durch die Liquidatorin Gestion Services AG,
in Zug, durchgeführt. Vital Epelbaum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o
Gestindr Services AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug.

18. Mai 1983

Mai 1983
 Fabrique de Bottes Bielna S.A., in Biel (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2502). Hans Flückiger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Prokura Ulrich Nydegger erloschen.

18 mai 1983

18 mai 1983 Nuzzo & Jerep, à Bienne, Ermanio Nuzzo, citoyen italien, à Bienne, et Albino Jerep, citoyen italien, à Bienne, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1983. Exploitation d'un atelier de peinture, de gypserie et de rénovations de façades. Rue Franche 9.

Bureau de Courtelary

17 mai 1983 Michel Tièche SA, à Tramelan (FOSC du 11.5.1983, no 108, p. 1614). L'adresse est maintenant à Virgile Rossel 41.

17 mai 1983 Cesari Adriano, Carrosserie, succ de K. Gerber, à St - I m i e r. Le chef de la maison est Adriano Cesari, d'Italie, à St-Imier, Carrosserie.

17 mai 1983

Iacobazzi Romeo, à St-Imier, restaurant du «Nord» (FOSC du 5. 6. 1981, no 127, p. 1815). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

17 mai 1983

17 mai 1793 Coopérative d'habitation de la Printanière, à Tramel a n (FOSC du 20.9, 1979, no 220, p. 3006). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 10 mai 1983, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Büro Interlaken

Ternst Hess, in Interlaken, Betrieb des Restaurants Central (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2486). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Malson Hofer, in Interlaken, Damenkonfektion (SHABNr. 52 vom 4.3. 1958, S. 626). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers' gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetra-genen Firma «Maison Hofer», in Interlaken, übernommen.

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Maison Hofer, in Interlaken. Inhaberin der Firma ist Witwe Hedwig Hofer geborene Hintermann, von Lotzwil, in Interlaken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Maison Hofer», in Interlaken. Damenkonfektion. Marktplätz 31, 3800 Interlaken.

18. Mai 1983

16. Mai 1983
Pfister Möbelbau AG, in Ringgenberg, Möbel, Stilmöbel, Küchen- und Innenausbau usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1766). Germäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Mai 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: Holkona AG.

Blumen Bauschmann, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Horst Bauschmann, von und in Wilderswil. Blumengeschäft. Central-

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Farben Probst, in Münsingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Friedrich Probst, von Finsterhennen, in Münsingen. An- und Verkauf von Farben und Zubehör aller Art. Thunstrasse 3, 3110 Münsingen.

190. Mai 1903 Patchwork-Witschi, in Münsingen. Inhaberin der Firma ist Susanne Witschi, von Neuenburg und Basel, in Münsingen. Handel mit Stoffen, Wolle, Geschenkartikeln. Geschäftsadresse: Alte Bahn-hofstrasse 7, 3110 Münsingen.

18. Mai 1983

18. Mai 1903 P. Koertje, in M û n s i n g e n. Inhaber der Firma ist Pierre Claude Koertje, französischer Staatsangehöriger, in Niederwichtrach. Bäcke-rei, Konditorei. Geschäftsdomizil: Tägertschistrasse 3, 3110 Münsin-

18. Mai 1983 Scheifiln + Borner AG, in Worb, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 443). Die Prokura von Kurt Neuenschwander ist erloschen.

Ernst Weber, in Thun, Verarbeitung und Vertrieb von Pelzwaren (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1962, S. 1351). Die Firma wird geändert in: Weber Pelze.

17. Mai 1983
Innenstadt-Genossenschaft Thun IGT, in Thun, Förderung und Belebung der Thuner Innenstadt und Vertretung der gemeinsamen Interessen der Geschäfte und Dienstleistungsbetriebe in der Thuner Innenstadt usw. (SHAB Nr. 113 vom 19.5. 1981, S. 1611). René Beyeler, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift terloschen. Zum neuen Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde das bisherige Vorstandsmitglied Jürg Läderach, von Worb, in Thun, gewählt.

18. Mai 1983

10. Mai 1955
Käszerejgenossenschaft Uebeschi, in Uebeschi (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2092). Hansrudolf Bähler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Beistzer Christian Messerfi, von Belpberg, in Uebeschi; er zeichnet neu kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

18. Mai 1983

18. Mai 1983

Viro AG, Renovationen & Umbauten, in L u z e r n , Hirschmattstr. 62, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 4. und 17. 5. 1983. Zweck: Erstellung und Renovation von Bauten, insbesondere auch als Generalunternehmerin, Ausführung von Gipser-, Maler- und Keramikbelagsarbeiten sowie Fassadenisolationer, Erwerb, Veräusserung, Belastung und Überbauung von Liegenschaften, Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Norbert Stutz, von Luzern, in Adligenswil, und Mitglied: Bruno Tschopp, von Sursee, in Stansstad; sie zeichnen einzeln.

18. Mai 1983

Wehag Handels AG, in L u z e r n , Baumaterialien, Öfen, Heizmaterialien usw. (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4067). Statutenänderung vom 13. Mai 1983. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Margrith Weidmann, bisher einzige Verwaltungarätin, ist nun Mitglied; sie zeichnet nun kollektiv zu zweien; dennach wurde ihre Unterschrift geändert. Neuer Präsident ist Stanislaus Gatzka, von Uster, in Zürich, und neue Mitglieder sind: Louis Brotschi, von Luzern und Horw, in Horw, und Jan Gatzka, von Uster, in Luzern, sie zeichnen kollektiv zu zweien. 18. Mai 1983 Wehag Handels rialien usw. (SH

18. Mai 1983

18. Mai 1983

Hotel des Balances A.G., in Luzern (SHAB Nr. 271 vom 19: 11. 1979, S. 3650). Hans Rindlisbacher, dieser infolge Todes, Hans Schellenberg und Werner Zai sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident und Delegierter ist Dr. Michael Gnekow, von und in Luzern, Rueu Mitglieder sind. Fritz Kopp, von Luzern und Ebikon, in Luzern; Dr. Heinrich Kopp, von Luzern und Ebikon, in Luzern; Dr. Heinrich Kopp, von Luzern und Ebikon, in Horw, und Dr. Alfred Schubiger, von Uznach, in St. Gallen. Der Präsident und Delegierte zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied.

200 Average mit einem weiteren Mitglied.

18. Mai 1983
CAD Car Accessories Design AG, in Kriens (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, 5.999). Niklaus Dubach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Roland Wicki, von Buchrain, in Kriens. Neue Adresse: Kreuzstrasse 32, bei Roland Wicki, 6010 Kriens.

As: Mei 1983 Estermann Oskar, in Berom unster, Am, Staldenrain, 6215 Beromunster, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oskar Estermann, von und in Beromunster, Handel mit Lebensmitteln und Getränken.

.18. Mai 1983

Mehrrad Hatter, in Emmen, Weinhandel (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1043). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Mai 1983

38. Mai 1953

Räsereigenossenschaft Hasle-Dorf, in Hasle (SHAB Nr. 26 vom 1.32. 1979, S. 331). Josef Zemp ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Duss, bisher Aktuar, ist nun Fräsident. Neuer Aktuar ist Julius Bieri, vorrund in Hasle LU. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Mai 1983 K.Leimgruber

18: Mai 1983

Käleingruber & Co. Schiller Hötel Luzern, in Luzern, Pilatustrasse 15, 6003 Luzern (Neueintragung), Kommanditgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1983. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Kurt Eduard Leimgruber, von Luzern und Herznach, in Luzern. Kommanditäre: Emma Leimgruber, von Luzern und Herznach, in Luzern, Kommanditsumme Fr. 20 000; Peter Leimgruber, von Luzern und Herznach, in Luzern, Kommanditsumme Fr. 10 000; Eric Leimgruber, von Luzern und Herznach, in Luzern, Kommanditsumme Fr. 10 000; Urs Leimgruber, von Luzern und Herznach, in Luzern, Kommanditsumme Fr. 10 000. Einzelprokura: Emma Leimgruber (Kommanditärin). Die Gesellschaft übernahm auf den I. Januar 1983 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Kurt Leimgruber), in Luzern, Führung und Verwaltung des Schiller Hotels sowie der angeschlossenen Restaurants- und Nebenbetriebe; Beteiligung an branchennahen kommerziellen Unternehmungen. 18. Mai 1983

16. Mai 1763 Kurt Leimgruber, in Luzern, Hotel (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1963, S. 552). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «K. Leimgruber & Co. Schiller Hotel Luzern», in Luzern, erloschen.

18. Mai 1983

16. Iviai 1963
3. & J. Maybank Luzern AG in Liquidation, in L u z e r n , aufgelöst (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1964). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

16. Mai 1765 Strassengenossenschaft Metteinwilhöhe, in B a 11 w i 1 (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2469). An der Generalversammlung vom 15. April 1983 hat diese Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liqui-dation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Baugenossenschaft SBB-Beamter, in Luzern (SHAB Nr. 50 vom 29, 2. 1980, S. 687). Adriano Pellanda ist aus dem Vorstand ausge-schieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Sekre-tär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist der bisher nicht zeichnende Beisitzer Ferdinand Schnider, von und in Luzern.

Beisitzer Ferdinand Schmaer, von und in Lucent.

18. Mai 1983

18. Mai 1983

Auto Wyder AG, in Sursee, Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 300 vom 23.12. 1970, S. 2918). Robert Wyder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Wyder ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Wolfgang Wyder. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Robert Wyder-Fischer; sie zeichnen beide weiterhin einzeln. Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind: Hermine Wyder, von Hildisrieden und Sursee, in Sursee, und Trudy Wyder, von Hildisrieden und Sursee, in Sursee.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

18. Mai 1983 Mefesta AG, in Stansstad, Fabrikation von, Handel mit vorfabrizierten Fertighäusern usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3344). Laut offentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

18. Mai 1983

Hans Wechsler, Rozloch, in Nachlassliq., in Stansstad, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3240). Nach beendigter Liquidation wird die Firma gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

18. Mai 1983
Wasserwerke Zug, in Zug, Wasserversorgung, Gaswerk usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 408). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 8 000 000 auf Fr. 10 000 000 erbch durch Ausgabe von 4000 inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 20 000 inhaberaktien zu Fr. 500. Weitere Anderungen der Statuten sind nicht publikationspflichtig.

18. Mai 1983

Titan Resources S.A., in Zug, Ausbeutung von und Handel mit Bodenschätzen (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1411). Diese Fürma wird infolge Sitzverlegung nach Freib urg (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1983, S. 1631) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

wegen gelöscht.

18. Mai 1983

Radio Z Betriebs AG, in Z u g , Aktiengesellschaft (Neueintragung).

Statutendatum: 17. Mai 1983. Zweck: Betrieb eines Lokalradios im

Raume Zug und Umgebung, Übernahme von Werbeaufträgen aller

Art zur Verbreitung mittels Lokalradio, Beteiligung an andern Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Das Aktienkapital von

Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind

Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus I oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinz Ernst Buchser, von Bätterkinden, in Zürich. Domizil: Hofstrasse 9, c/o Alfred Ulrich, 6300 Zug.

Mai 102

Orgachem AG, in Z u g , Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, 'S. 700). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden. Neues Geschäftsdomizil: Baarer-

Sk. Mai 1983
Skylift Platform Rentals AG, in Zug, Handel mit und Vermietung von Hebebühnen usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 376). Gemäss öffentlicher Urkunde über die äusserordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1983 wurder die Statuten teilweise revidiert. Die Firmfe lautet nun: PSR Aertal Platform Sales und Rentals AG (PSR Aerial Platform Sales and Rentals AG (PSR Aerial Platform Sales and Pantole I tot) Rentals Ltd.).

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Itsa AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw.
(SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1982, S. 3491). Gemäss- öffentlicher
Urkunde über die absserordentliche Generalversammlung vom
16. Mai 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf
Fr. 3 100 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 Inhaberaktien zu
Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträtigt nun Fr. 3 100 000, eingeteilt in 3100
Inhaberaktien zu Fr. 1000.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
BNV AG, bisher in Hergiswil (SHABNr. 40 vom 17. 2. 1983, S.559). Gemäss offentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Mai 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zugverlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Betreiben eises Detektiv- und Informationsbüros, im speziellen Ausführung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der vertraulichen Information für Banken, Handel, Gewerbe, Wirtschaft, Industrie, Verwaltung, Behörden und Privatpersonen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. 12. 1982. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteit in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Urs Nuber, von Eggersriet, nun in Meggen; Urs Vock, von und in Wohlen AG; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bundesplatz 2, 6300 Zug.

18. Mai 1983

Comarex AG, in Z u g, Handel mit Münzen usw. (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3747). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Litton Export Trade Corporation, in Zug (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1978, S. 1858). Dr. Hans-Peter Kneubühler ist aus dem Verwal-tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einzi-ger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Ernst, von und in Pfäffikon.

18. Mai 1983

18. Mai 1983

AAR Agio AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. Mai 1983. Zweck: Ankauf und Inkasso von Buchforderungen (Factoring) sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug. Domizil: Zeughausgasse 9, 6300 Zug.

18. Mai 1983

18. Mai 1983

Intus Lern-Systeme AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. Mai 1983. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Lernprogrammen aller Art sowie Betrieb von Lernzentren zur Aus- und Weiterbildung; kann Know-how, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberatkien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Felix Irniger, von Niederrohrdorf, in Zug. Domizil: Bellevueweg 5, 6300 Zug.

8. Mai 1983

18. Mai 1983

Amalia Weinhandels AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Weinen Getränken usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 614). Lic. iur. Un Hausheer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Mai 1983

Anbo Verwaltungs AG, in C h a m, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. Mai 1983. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; kann Grundeigentum erwerben und Finanzierungsgeschäfte durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100. 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus I oder mehreren Mitgliedem. Einziger Verwaltungsrat mit Einzienterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Seemattstrasse 38 (eigene Büros), 6330 Cham.

18. Mai 1983

Is. Mai 1983.

Adechsa SA, in Zug, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw.

(SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 468). Die Unterschrift von John

Philip Scott ist erloschen.

16. Mai 1965 Heinrich Gysin Bau AG, in Zug (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Paul Engeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Mai 1983

Nam 1983
 Associated Communications Finanz AG, in Z u g (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 971). Die Prokura von Erika Keller ist erloschen.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

18 mai 1983 Moditex S.A., succursale de Bulle, à B u 11 e, le commerce, la distribu-tion de textiles (FOSC du 17.3. 1977, no 64, p. 879), avec siège princi-pal à Fribourg. Gérard Ostertag n'est plus directeur. Il est nommé administrateur et continue à signer individuellement. Sonia Ostertag, de Monthey, à Martigny, est nommée administratrice avec signature individuelle.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

18 mai 1983

Claude Maillard, à E s t a v a y e r - 1 e - L a c. Le chef de la maison est Claude Maillard, de Mossel, à Estavayer-le-Lac. Exploitation de la buvette de la plage communale. Sous le Château, 1470 Estavayer-le-Lectte de la plage communale.

Bureau de Fribourg

18 mai 1983
Genap AG, à Fri b o u rg, participations, etc. (FOSC du 22. 3. 1983, no 68, p. 952). Philippe Gurdjian, de nationalité française, à Saint-Cloud (F), a été nommé président avec signature collective à deux. Karl Meyer, n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

18 mai 1983

18 mai 1983
Neret Holding S.A.; à Fribourg (FOSC du 6. 12. 1982, no 284, p. 3895). Charles Matthey n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Pierre-Antoine Morard, de Gumefens, Avry-devant-Pont et Pont-en-Ogoz, à La Tour de Peilz, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

18 mai 1983

Société de Banque Suisse, succurs a le de Fribourg, société anonyme (FOSC du 16.2. 1983, no 39, p. 548), avec siège principal à Bâle. Signature collective à deux a été conférée à Richard Schäfer, de et à Bâle. Georges Streichenberg est maintenant domicilié à Zurich. 18 mai 1983

lo mai 1903 Breveteam S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6.7. 1982, no 153, p. 2188). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Zoug (FOSC du 10.5. 1983, no 107, p. 1595). 18 mai 1983

18 mai 1953.

S.I. Les Portes Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 31.7. 1979, no 176, p. 2448). L'administrateur Jean-Daniel Bächler a démissionné; sa signature est radiée. Bérnard Micheloud, président (inscrit), devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

18 mai 1933 Singy & Périsset, à Fri bourg, Anne-Marie Singy, de Morens, à Fribourg, et Thérèse Périsset, de Vauderens, à Villars-sur-Glâne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1933. Exploitation d'un bar et tea room à l'enseigne «Le Corsaire». Rue de Lawsanne 52.

l'enseigne eLe Corsaires. Nue de La Clâne 35. Nouvelle 8 mai 1983 Mediashow S.A., à Fri b o urg, route de la Glâne 35. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 5. 1983. But: la promotion de toute activité artistique et de tout produit découlant de cette activité, notamment la promotion et la réalisation de tout support de son ou d'image. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: POSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Chassot, de Fribourg, à Senèdes, est unique administrateur avec signature individuelle.

Büro Murten (Bezirk See)

18. Mai 1983
UPAG, Unternehmens- und Personalberatungs Holding AG, in Murten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 25.4. 1983, S. 1373). Die Generalversammlung vom 10. Mai 1983 hat die Statuten geändert. Zweck neu: die Beteiligung, Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierung von Dienstleistungen an in- und ausländische Unternehmen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die 50 bisherigen Namenaktien zu Fr. 1000 werden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 70 000 erhöht, durch Ausgabe von 20 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Carl Joachim Lempertz, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, wurde zum Direktor ernannt; er führt Einzelunterschrift. Im übrigen wurden die Statuten in nicht publikationspflichtigen Punkten geändert.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

18. Mai 1983

Wohnbau Rufenen AG, in Plaffeien (SHAB Nr. 172 vom 26. 7, 1966, S. 2403). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll liberiert. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. 5, 1983 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

18. Mai 1983

18. Mai 1983 . Usego-Trimerco Hokding AG, in Egerkingen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 69 vom 23, 3, 1983, S. 972). Prokuren zu zweien neu: Hedwig Grossmann, von Fischbach, in Olten, und Eduard Keller, von Bütschwil SG, in Wangen

Büro Dorneck in Dornach

18. Mai 1983

Lorenz Bloch Heizung-Sanitär, in Dorn ach. Inhaber der Einzelfirma ist Lorenz Bloch, von Balsthal, in Dornach, Installation von Heizungen und Sanitäranlagen. Unterdorfstrasse 8.

Büro Lebern in Solothurn

17. Mai 1983

Nr. 287 vom 7. 12. 1979, S. 3852). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. Mai 1983

Jet Llean Ltd., in B e 11 a c h , Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Flugzeugwaschanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 von 6. 8. 1981, S. 2516). Durch Urteil vom 3. März 1983 hat der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde durch Verfagung vom 24. März 1983 durch den gleichen Gerichtspräsidenten mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Jet Clean Ltd., in Bellach, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb

Büro Thierstein in Breitenbach

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Schweizerische Isola-Werke, in Breitenbach, Materialen für elektrotechnische Zwecke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 277). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1983 wurden die Statuten über nicht publikationspflich-tige Tatsachen geändert.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

17. Mai 1983

Danzas AG, Füliale Reisebüro, Zweigniederlassung Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 446), mit Hauptsitz in Ba Unterschrift Eugen Hahn, Vizedirektor, erloschen.

17. Mai 1983

11. Mai 1983

Erkatrans AG, in Basel, Umschlag usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1979, S. 731). Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Heinz Dalcher in Allschwil und Gino Fabbri in Aesch BL.

17. Mai 1983 Robin Hood Ltd, in B a s e 1, Dienstleistungen auf dem Treuhand-sektor usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1045). Domizil nun: Claraplatz 1.

17. Mai 1983

17. Mai 1983
Fram Sonsöz, in Basel, Kleinhüningerstrasse 210, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaberin: Nurten Sonsöz, türkische Staatsangehörige, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Einzelunterschrift: Orhan Sonsöz, türkischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Videokassetten, Videofilme und Musikkassetten. Vermittlung von Vardien.

17. Mai 1983

11. Nia 1963 Portmann & Co., in B a s e 1, Kollektivgesellschaft, technische Vertre-tungen (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1966, S. 3846). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hedwig Portmann. Gesellschafter neu: Hans Rudolf Portmann, von Basel und Eschholzmatt, in Reinach BL.

17. Mai 1983 Discount Print Hans Leidenfrost, in B a s e 1, Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 181). Hans Hermann Leidenfrost, Inhaber, wohnt nun in Biel-Benken.

17. Mai 1963 Kumstschmiederei M. Rinner, in Basel, Holderstrasse 12, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Rinner, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit und Herstellung von Kunst-schmiedegegenständen.

17. Mai 1983

17. Mai 1953 R. Satter Aushub, Z weig niederlassung im Basel (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3159), Einzelfirma mit Hauptsitz in Prat-teln. Domizil nun: Gellertstrasse 2a.

17. Mai 1983

17. Mai 1983

Equator Holding AG, in B a s e 1, Elisabethenstrasse 2, bei Dr. Theodor Moll, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 5. 1983.
Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteilgungen. Grundkapital: Pr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, Ihm gehört an: Dr. Theodor Moll, von Basel, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift: Direktor mit Einzelunterschrift: Emil Vogt, von mal in Alferbail and in Allschwil

17. Mai 1983

17. Mai 1983
Evoca Druck + Werbe AG, in B a s e 1 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1064). Domizil Unterer Heuberg 9, bei Ferdinand Hufschmid weggefallen. Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88 bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: Evoca Druck + Werbe AG in 144, Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

Liquidatoren, ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

17. Mai 1983
Balair AG Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, in B a s e l (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4096). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Otto Niederhauser, Präsident; Franz Roht Vizzpräsident; Rolf Krähenbühl und Dr. Theophil Meier, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Dr. Walter Berchtold, Eric Handschin, Dr. Alfred Schaller und Hellmuth Scherrer. Verwaltungsratsmitglieder neu: Otto Loepfe, von Gaiserwald, in Steinmaur, mit Unterschrift zu zweien, sowie Dr. René von Graffenried, von Bern, in Basel; Dr. Rudolf R. Schneiter, von Amsoldingen, in Riehen, und Heinz Galli, von Lauterbrunnen und Bachenbülach, in Bachenbülach; alle ohne Unterschrift. Unterschrift zu zweien neu: Max Hediger, bisher Verwaltungsratsmitglied, num Verwaltungsratsvizepräsident, und Werner Spitteler, Verwaltungsratsmitglied, Peter Oes, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

17. Mai 1983

17. Mai 1983 Göhner AG, Zwelgniederlassung Basel, in Basel, in mobilien usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2639), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Rainer Binder, Vizedirektor, sowie Prokuren Heinz Schneider und Rudolf Jauslin erloschen. Prokura zu zweien neu: Ivano Dompieri, von Uster, in Dürnten, Jean-Pierre Gisiger, von Zürich, in Fällanden, und Kurt Irniger, von Zürich und Niederrohrdorf, in Forch. Hermann Preisig, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. als Vizedirektor zu zw

17. Mai 1983

17. Mai 1983
Michell International SA, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 348). Statutenänderung: 6. 5. 1983. Firma nun: Michell International AG (Michell International Lad). Zweck nun: Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften, mit Einschluss von Termingeschäften, für die im Wollhandel tätige G.H. Michell & Sons (S.A.) Pty. Ltd., Adelaide (Australien), sowie für eigene Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen.

17. Mai 1983

17. Mai 1983
Riannon AG, in Basel, Wallstrassell3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. 4. 1983. Zweck: Produktion und Vertrieb von Büchern sowie Vornahme von Geschäften ähnlicher Art. Grundkapital: Fr. 5000, mit Fr. 30 800 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Elisabeth Widmer, von Rickenbach ZH, in Basel, Präsidentin, mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Peter Widmer, von Rickenbach ZH, in Muttenz; Ulrich Balthasar von Schenk, von Dielsdorf, in Reinach BL, und Daniel Tobler, von Reinach BL, in Binningen; alle mit Unterschrift zu zweien.

17. Mai 1983

17. Mai 1983
Druckerei Cratander AG, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 41). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Alois Hunziker, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Ernst Neuner. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Rolf Soiron, von und in Riehen, und Rudolf Weber, von Augio, in Laufen BE. Unterschrift zu zweien neu: Toni, richtig Anton Thuring, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident. Eduard Begré, Vizedirektor, wohnt nun in Bottmingen.

17. Mai 1983
Guldager Electrolyse International Holding GmbH, in B a s e I (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 5). Statutenānderung: 16. 5. 1983. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Harald Guldager, infolge Todes, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist. Seine Stammeinlage von Fr. 33 000 ist an die neue Gesellschafterin Eva Emilie Guldager, dänische Staatsangehörige, in Hilleröd (DK), übergegangen.

17. Mai 1983

11. Nual 1703 Sybron (Europe) AG, in B a s e 1, Produkte aller Art des Sybron Cor-poration, Rochester, New York (USA) usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1.1983, S. 261). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert T. Serianni, Pr

17. Mai 1983

Pelzhaus Stadthausgasse AG, in Basel (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1331). Statutenänderung: 13.5. 1983. Zweck nun: Handel mit Pelzwaren und Textilien, Betrieb einer Kürschnerei, Import und Export von Pelzwaren; Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmungen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 400 000, voll bieriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000, Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Uwe Rempfer, Geschäftsführer, wohnt nun in Seelbach bei Lahr (D).

Seelbach bei Lahr (D).

17. Mai 1983
Argedyn GmbH (Argedyn S. 1.1) (Argedyn Ltd liab. Co.), in B as e 1, Rheinfelderstrasse 4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 11. 5. 1983. Zweck: Erwerb und Verwertung von geistigem Eigentum, insbesondere von Patenten, Marken, Fabrikationsverfahren und Konstruktionen, sowie Herstellung von Chemikalien für die Dekontaminierung von Wasser, Handel mit diesen sowie mit Waren aller Art und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Rosemarie Marty, von Steinerberg, in Neuhausen am Rheinfall, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, Interel AG, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 900, und Daniel Massart, französischer Staatsangehöriger, in Fülinsdorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, dieser zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB.

17. Mai 1983

17. Mai 1983
Serimo Immobiliendienste AG, in Basel (SHAB Nr. 170 vom 26.7. 1982, S. 2416). Statutenānderung: 11.5. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberiert. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Albert Cuénod, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

17. Mai 1983
Allgemeine Radibus AG, in Basel, Organisation der Wiedergabe über Drahleitungen der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 820). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der Redifusion Telfevision SAs, in Neuenburg aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister zur Löschung angemeldet. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

17. Mai 1983 Klippan Feine

11. Mai 1903 Klippan Feinpapier AG, in B a s e l (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2827). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alf Wichmann; Unter-schrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kay Frödin, schwedischer Staatsangehöriger, in Växjö (S).

17. Mai 1983

17. Mai 1983
Trebor Immobilien AG, in Basel, St. Jakobs-Strasse 11, bei Dr. Hanspeter Zweifel, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statuten: 16. 5. 1983. Zweck: Ankauf, Verkauf und Überbauung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 00, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: Parzelle 227 des Grundbuchs Pfeffingen zum Preise von Fr. 421 080. Publikationsgram: SHAB. Verwaltungsrat: I oder mehrere Mitglieder. Ilm gehört an: Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Mai 1983
 Mai 1983
 Luc Aders, in M ü n c h e n s t e i n , Import-, Export- und Transit-handel von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3260). Einzelprokuren neu: Arnold C. Aders, niederländischer Staatsangsbriger, in Zürich, und Annemarie Dettwiler-Grieder, von Bretzwil, in Basel.

 Mai 1983
 Info Technik Habegger + Co, in Aesch, Kollektivgesellschaft, Datenverwaltung und Werbung, Vertrieb von Organisationsmitteln (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 771). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

18. Mai 1983

10. Mai 1963
Pan Design P. Langlotz & A. Habegger, in Aesch, Handel mit Importgütern, Design und Herstellung von Inneneinrichtungsgegenständen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 659). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen. 18. Mai 1983

ASG Arlesheimer Sporthallen-Aktiengesellschaft, in Arlesheim (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Hanspeter Gautschi; Unterschrift erloschen.

18. Mai 1983

16. Mai 1963 Zanetti-Bedachungen, in Z u n z g e n (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3476). Einzelfirma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Zanetti-Bedachungen AG» und «Zanetti-Bauspenglerei AG», beide mit Sitz in Zunzen, erloschen.

18. Mai 1983
Zanetti-Bedachungen AG, in Zunzgen, Hauptstrasse 42, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 9. Mai 1983. Zweck: Ausführung von Flach- und Steilbedachungen aller Art, von Feuchtigkeitsabdichungen, Gerüst- und Fassadenbau, thermischen Isolationen, sowie Holzschutz- und Zimmerarbeiten. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten, sowie Handel mit und Verkauf von Waren aller Art betreiben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Mai 1983 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1983: Aktiven von Fr. 485 650.05 und Passiven von Fr. 389 786.15 aus dem Bereich Bedachungen der Einzelfirma Zanetti-Bedachungen, in Zunzgen. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 195 863.90, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsor-gan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dieter Zanetti, Präsident, und Ursula Zanetti, beide von und in Zunzgen.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Zanetti-Banspenglerel AG, in Zunzgen, Hauptstrasse 42, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 9. Mai 1983. Zweck: Betrieb einer Bauspenglerei, Montage von Metallverkleidungen aller Art sowie Ausführung von Blitzschutzanlagen und Sanitätnistallationen. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen oder sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme gemäßs Sacheinlagevertrag vom 9. Mai 1983 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1983: Aktiven von Fr. 108 878,50 und Passiven von Fr. 2000 aus dem Bereich Spenglerei der Einzelfirmä Zanetti-Bedachungen, im Zunzgen. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 88 878,50, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dieter Zanetti, Präsident, und Ursula Zanetti, beide von und in Zunzgen.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

18. Mai 1983
Gigatherm Mikrowellen AG, in Heiden (SHAB Nr. 284 vom 6. 12. 1982, S. 3896). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. 5. 1983 wurden die ursprünglich vom 26. 7. 1976 datierenden Statuten revidiert. Zweck neu: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektrothermischen Geräten. Die Gesellschaft kam Schutzrechte und Immobilien erwerben oder verkaufen sowie andere Unternehmen gründen, erwerben und sich an ihnen beteiligen. Das Aktienkapital wurde von bisher Fr. 1800 000 auf Fr. 2800 000 erhöht, durch Ausgabe vom 1000 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll überierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2800 000, eingeteilt in 2800 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsart besteht neu aus 2 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. oec. Ruedi Kaufmann, Präsident; Willi Sanwald, Diétmar Leitgeb und Christian Schlumpf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Kurt Pallentin, deutscher Staatsangehöriger, in Rastatt (D), Präsident, und Max Ehinger, von Thalwil, in Embrach.

Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

18. Mai 1983
Sonco Hotel AG, in Appenzell (SHAB Nr. 126 vom 2.6. 1980, S. 1863). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt. Kurt Bättig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Heinrich Schwägler, von und in St. Margrethen SG. Franz Priller, Präsident, und Dr. Jurg Rordorf, Verwaltungsrat, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nur noch zusammen mit Heinrich Schwägler, Verwaltungsrat.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Aktiengesellschaft Hotel Sternen Unterwasser, bisher in Unterwasser, Gemeinde A1t StJohan (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1137). An der Generalversammlung vom 29. April 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rheineck verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Gastrela SA und der Zweck: Betrieb von Gaststätten aller Art sowie Belieferung derselben durch Waren und Geräte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Heidi Kellenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschnift sowie die Prokura von Walter Forrer sind erloschen. Der bisherige Präsident, Peter Kellenberger, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Sandbüchel, 9424 Rheineck.

18. Mai 1983 18. Mai 1983
Rheintaler Druckerei & Verlag AG., bisher in Altstätten (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1305). An der Generalversammlung vom 9. Mai 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Heerbrugg, Gemeinde Au, verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Auerstrasse, 9434 Heerbrugg.

16. Mai 1953 Bau und Immobilien AG Abtwil/SG, in Abtwil, Gemeinde G a i s e r-w a l d (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3100). Einzelunterschrift wurde erteilt an Felix Heuberger, von Rickenbach bei Wil, in Ror-

Gaffma AG, in Gossau, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3050). An der Generalversammlung vom 17. Mai 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
TTS Transport + Tarif Service AG, in Jona (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 430). Fritz Stocker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt Samuel Baumgartner, welcher weiterhin Einzelprokura führt. Einzelprokura wurde erteilt an Heidi Schumann, österreichische Staatsangehörige, in Jona.

B. Mai 1983
B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, in St. Gallen (SHAB Nr. 16 vom 20.1. 1983, S. 221). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gaspard Schlatter, von St. Gallen, in Teufen.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
St. Gallische Krankenschwesternschule, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2057). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Rudolf Trachsel, Dr. Laurenz Fäh, Sr. M. Lucas Stockli, Dr. Margrit Tobler, Hans A. Adler, Dr. August Strassmann und Hans Rutz sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Bruno Horisberger, von Winterthur und Auswul, in Mörschwij; Dr. Ulrich Spieler, von Mitlödt, in Schmerikon; Urs Weyermann, von Wynigen, in St. Gallen; Konrad Wohnlich, von Egnach, in Frauenfeld; Erwin Trüby, von Münchwilen, in Wil SG; Sr. Vreni Böchel, von Röthi (Rheintal), in Menzingen, und Dr. Hans Cunz, von und in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Neue Geschäftsadresse: Brauerstrasse 97, 9016 St. Gallen.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Albert Osterwalder Auto-Elektro-Service, Tankstelle, in E s c h e n - b a c h (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 361). Die Firma lautet nun: Albert Osterwalder Auto-Elektro-Service und die Geschäftsmatur: Auto-Elektro-Service, Geschäftsmatses: Rütistrasse 27, 8733 Eschenbach (amtliche Strassenumnumerierung).

10. Mai 1903 Luzius Engl, bisher in St. Gallen, Konstruktionsbūro usw. (SHAB Nr. 240 vom 14, 10, 1970, S. 2322). Die Firma hat ihren Sitz nach Altstätten verlegt, wo der Firmainhaber mun auch wohnt. Geschäftsadresse: Trogenerstrasse-Ziel, 9450 Altstätten.

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Rudolf Sonderegger's Erben Inh. Dora Zinsii, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Bauunternehmung (SHAB Nr. 182 vom 6.8. 1980, S. 2641). Die Firma lautet nun: Rudolf Sonderegger's Erben Inh. Dora Nesler. Die Firmainhaberin Dora Zinsti hiests nun Dora Nesler-Sonderegger und wohnt nun in Balgach. Geschäftsadresse: Eichholzstrasse 237, 9435 Heerbrugg (amtliche Strassenumbenennung).

16. Mai 1955 Niklaus Hinder, in Wil, Viehhändler (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1948, S. 1340). Geschäftsadresse: Grundstrasse 15, 9500 Wil (amtliche Strassennumerierung).

Jakob Schmid, in Berneck, Weinbau und Weinhandel (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1970, S. 2265). Geschäftsadresse: Tramstrasse 23, 9442 Berneck (amtliche Strassenumnumerierung).

18. Mai 1983

27. Mai 1763
Zätger Josef, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Käserei und Schweinemast (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1966, S. 2056). Geschäftsadresse: Wilerstrasse 27, 9603 Bazenheid (amtliche Strassenumbenen-

18. Mai 1983

16. Mail 1963 Gertrud Manz, in St. Gallen, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1970, S. 2686). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Blumen Hafen, in St. Gallen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1212). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Reithalle A.-G. Buchs SG, in B u c h s (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 404). An der Generalversammlung vom 25. Februar 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 50 000 durch Ruckzahlung und Annullierung von 350 Namenaktien zu Fr. 1000 berabgesetzt. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 18. Mai 1983 festgestellt. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Reithalle Baumberger AG, Buchs SG. Neue Geschäftsadresse: Ahornweg 3, 9470 Buchs.

18. Mai 1983

18. Mai 1983

H. Helfenstein AG, in Rorschacherberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Mai 1983 eine Aktiengesellschaft, Zweck: Betrieb einer Zimmerei; Schreinerarbeiten, Innenausban sowie Herstellung von Stilmöbeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 200 00. ingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Mai 1983 Maschinen, Kleinmaschinen, Handwertzeuge, Rohmaterial und Fahrzeuge zum Gesamtpreis von Fr. 150 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Helfenstein, von Sempach, in Rorschacherberg. Geschäftsadresse: Ahornstrasse 1, 9400 Rorschacherberg.

Graubünden - Grisons - Grigioni

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Foseco Trading AG, in C h u r , Handel mit Produkten der Giessereibranche (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2848). Ernst F. Theis und Jean Doittau sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Josef Schiffarth, deutscher Staatsangehöriger, in Bocholt (D).

18. Mai 1983

Emilia Huooder, in D i se n t i s / M u s t é r , Kolonialwaren (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1925, S. 1100). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Prasot AG, in Celerina/Schlarigna, Betrieb eines Hotels
usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 67 vom
21.3. 1983, S. 937). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen
Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

Steutverwaltungen vollegen,

18. Mai 1983

Karolina Tritschler, in Davos, Betrieb der Pension Notburgaheim
(SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1931, S. 861). Diese Firma wird infolge
Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Hamilton Medical Engineering AG, in Bonaduz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18.5. 1983. Zweck: Herstellung, Verkauf, Import und Export von, sowie Handel mit Geräten und Instrumenten für die Medizinal-Technik und verwandte Gebiete; Verkauf, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren; Gewährleistung von technischen und anderweitigen Hilfsleistungen auf kommerzieller Basis, insbesondere was die Herstellung und den Verkauf der verwandten Produkte angeht. Aktienkapital: Fr. 500, ob., eingeteilt in 500 Namenaktien žer Fr. 100, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB; Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Walchli, von Wynigen, in Bonaduz. Domizil: via Crusch 8, 7402 Bonaduz.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung
Schufin AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983,
S. 1784). Richtiger Name des Verwaltungsrates: Günther (nicht Günter) Frei, von Basel, in Rheinfelden.

BPG Bohr- und Press AG Brugg, in Brugg (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3684). Bruno Steiger, Geschäftsführer, wohnt nun in Untersiggenthal.

H. R. Schärer AG in Nachlassliquidation, in S a f e n w i 1, Lager- und Förderanlagen (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3912). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

18. Mai 1983

Treuhand Hoffmann AG, in Villmergen (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Geschäftsadresse neu: Weingasse 5.

18. Mai 1983

Thas Trading AC, bisher in Berg dietikon, grafische Materia-lien usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4200). Sitzwelegung nach Zürich (ISHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1657). Die Firma wird in Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen

16. Mai 1963
Insmobilien Suhrental AG, in Schöftland (SHAB Nr. 155 vom 6.7. 1979, S. 2174). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Hochuli, Vizepräsident: Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsvizepräsident int Unterschrift zu zweien neu: Georg Knoblauch, von und in Ober-

18. Mai 1983
Aktiengesellschaft Courad Zachokke, Zweigniederlassungen in Brugg und Döttingen, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981; S. 2572), mit Hauptsiz in Genf. Unterschrift Raoul Scheurer, Direktor, erloschen. Felix Lauper, Direktor, ist auch Bürger von Seedorf BE. Unterschrift zu zweien neu: Eric Valiton, von Miécourt, in Pregny-Chambésy, Direktor, und Otto Bühlmann, von Luzern, in Bern, stellvertretender Direktor.

18. Mai 1983
Weber & Vollenwelder, in Fischbach-Göslikon, Landmaschinen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2128). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die eWeber + Vollenweider AGs, in Fischbach-Göslikon, aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

18. Mai 1983

18. Mai 1983

Weber + Vollenweider AG, in Fisch bach-Göslikon, Oberdorfstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 4. 1983. Zweck: Handel mit und Reparatur von Landmaschinen und Traktoren. Grundkapital: Fr. 50 00, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 340 707.30 und Passiven von Fr. 241 196.70 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Weber & Vollenweider», in Fischbach-Göslikon, gemäss Bilanz vom 1. 1. 1983, zum Preise von Fr. 99 510.60, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsraf: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Weber, von Zielebach, in Fischbach-Göslikon, Präsident, und Hermann Vollenweider, von Benzenschwil, in Bremgarten AG; beide mit Einzelunterschrift, sowie Ruth Weber, von Zielebach, in Fischbach-Göslikon, und Brigitte Vollenweider, von Benzenschwil, in Bremgarten AG; diese mit Unterschrift zu zweien.

18. Mai 1983

Nr. 102 vom 5.5. 1982, S. 1433). Über den Inhaber wurde am 10, 5. 1983 der Konkurs eröffnet.

18. Mai 1983

Betonziegel AG, in Döttingen (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2358). Es wohnen nun: Jacob Schmidheiny, Verwaltungsratspräsi-dent, in Zollikon, und Heinz Furrer, Prokurist, in Bonstetten. Geschäftsadresse nun: Badstrasse 36.

18. Mai 1983
Tonwerk Döttlagen AG, in Döttingen (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2358). Jacob Schmidheiny, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Zollikon. Geschäftsadresse nun: Badstrasse 36.

10. Mai 1903 Buchdruckerei AG Baden, in Baden (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3125). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Widmer, dieser infolge Todes, und Jakob Albert Kuhn.

18. Mai 1983

16. Mai 1983
Printag, Graphische Anstalt & Verlag AG, in B a d e n (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3292). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Widmer, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Beda Wietlisbach, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratspräsident.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Batan AG, in Untersiggenthal, automatische Türen usw.
(SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2312). Verwaltungsratsmitglied
mit Einzelunterschrift neu: Irma Sutter, von Basel und Muttenz, in
Muttenz. Dr. Michael Theurillat, bisher einziger Verwaltungsrat,
zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Prokura Andreas
Teller erloschen.

18. Mai 1983

Jakob Lehner AG Maschinenbau, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 276 vom 27. 11, 1981, S. 3748). Prokura Andreas Teller erloschen.

Bangenossenschaft Schenkenberg, in Thalheim (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 361). Aus Verwaltung ausgeschieden: Philippe Sauvin, Aktuar, und Claude Hoch, Kassier; Unterschriften erloschen. Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Ackle, von Ueken, in Auenstein, Aktuar, und Peter Egger, von Adelboden, in Biberstein, Kassier. Geschäftsadresse richtig: Rinderstall 165, bei Peter Ehrismann.

18. Mai 1983

18. Mai 1983 Eibetag AG, in Aarau, Liegenschaften (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1597). Markus Eichenberger, bisher einziger Verwal-tungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwal-tungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Claude Fischer, von Basel, in Erlinsbach.

18. Mai 1983

16. Mai 1965 Seetaler Obstverwertung Jean Busslinger Fahrwangen, in Fahr-wangen (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1480). Über den Inhaber wurde am 7. 4. 1983 der Konkurs eröffnet.

18. Mai 1983
Raiffeisenkasse 5606 Dintikon, in Dintikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2174). Unterschriften Ernst Rätzer, Verwalter, und Gertrud Rätzer, Verwalter-Stellvertreterin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Roland Meier, von Dintikon, in Wohlen AG, Verwalter (Nichtmitglied).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Berichtigung
Garage Dieter Rutschmann, in Steineloh, Gemeinde Frasnacht,
Autospengelerei und Reparaturen (SIHAB Nr. 104 vom 6, 5, 1983,
S, 1550), Richtig heisst es in Steineloh, Gemeinde Roggwil. Der
Firmainhaber wohnt in Steineloh, Gemeinde Roggwil.

18. Mai 1983

18. Mai 1983
Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft, in Romans horn, galenische, chemisch-pharmazeutische, kosmetische und verwandte Artikel (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1978, S. 3539). Klara Pauli-Zeller, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Dr. Vladimir Sery, Prokurist, ist nun Schweizerbürger und heimatbetische in 2018. rechtigt in Romanshorn.

Mai 1963
 Zimag AG, in Horn, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3112). Klara Pauli-Zeller, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat aus-

18. Mai 1983

Peter Elmer, City Café-Confiserle, in Kreuzlingen. Konditorei, Confiserie, Tea-Room. Löwenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

Ticino - Tessin - Tessin

El maggio 1983
Clinico-Lab S.A., in A q u i l a. Con atto pubblico e statuti del 13 maggio 1983 è stata constituita una società anonima avente per scopo: lo sviluppo, la produzione e il commercio internazionale di apparecchi medico-ospedalieri e di prodotti a perdere nel settore della tecnica dell'ezono e delle infusioni, la partecipazione ad altre persone giuridiche simili. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 200 azioni al portatore di fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC Encisolio di amministrazione da 1 a 5 membri: Giancarlo tatore di n. 300 cadama, interamente noerato, Pubbicazioni: FUSC. e FUCT. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri: Giancarlo Buzzi, da e in Aquila, presidente; Walter Heinzzrling, cittadino ger-manico in Bad Hersfeld (D), vice-presidente, e Valeria Galli, da Mas-sagno in Bioggio, membro; tutti con firma individuale. Recapito: uffici propri.

Ufficio di Lugano

Ufficio di Lugano

18 maggio 1983
Camera svizzera dei fiduciari e periti contabili, sezione della Svizzera Italiana, in L ug a n o , via Pretorio 20 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 1. 1982. Associazione avente per scopo: il perseguimento, nell'ambito regionale, dei fini e dei compiti fissati dallo statuto della Camera svizzera dei fiduciari e periti contabili (per le delibere e le attività che coinvolgono gli interessi della Camera è necessaria l'approvazione del comitato direttivo della Camera). Il trattamento di tutti i problemi riguardanti la categoria professionale nello ambito regionale. La tutela degli interessi della categoria professionale nell'ambito della regione e, d'intesa con la Camera, la rappresentanza nei confronti delle autorità e dei terzi. L'organizzazione di conferenze specialistiche edi tavole rotonde interne e aperte al pubblico. L'istruzione professionale delle nuove leve e l'appoggio per la formazione e il perfezionamento professionale tramite la Camera. I mezzi finanziari vengono assicurati dai contributi versati da soci. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea sociale, il comitato direttivo e composto da: Antonio Vaghi, da e in Chiasso, presidente; Roberto Bassi, da Certara in Pregassona, vico-presidente; Adelio Lardi, da Poschiavo in Melide, segretario; Franco Bertoni, da Lugano in Montagnola, cassiere; Mario Riva, da Sorengo in Gentilino, membro; tutti con firma collettiva a due.

membro; tutti con firma collettiva a due.

18 maggio 1983

Furgolina SA, in Lugano, corso Pestalozzi 11, c/o Avv. Lucio Rusca (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11.5. 1983. Scopo: l'accuisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili e mobili. Capitale: fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società viene apportata la part. n. 17 di complessivi 4892 m² del RFD di Bissone, gravata da un'ipoteca di fr. 1000 000, per il prezzo di fr. 2 000 000, accettato dalla società per tale importo di cui fr. 298 000 computati sul capitale sociale o un credito di fr. 702 000 verso la società. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Graziella Kūmin, da Freienbach in Bissone.

18 maggio 1983

Shoe's Club Autop S.A., in M i n u s i o, via Cantonale (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 5. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, la fabbricazione e la riparazione di ogni genere di calzatura e di ogni articolo in pelle o in materiale sintetico, compreso tutto quanto può essere connesso con detto commercio. L'esercizio di ogni attività concernente la conduzione di un chiosco, quale vendita giornali, sigarette, così come il cambio di valuta. la società può gestire una stazione di distribuzione di carburante per ogni veicolo a motore. La società può partegnare a imprese analoghe. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione la 5 membri: Romolo Di Filippo, di nazionalità italiana in Locarno, presidente; Ferruccio Nessi, da e in Locarno, membro, e André Rohrbach, da Guggisberg in Avegno, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente, dalla firma collettiva a due dei membri e dalla firma individuale di Pietro Di Filippo, di nazionalità italiana in Ponte Tresa, direttore.

Filippo, di nazionalità italiana in Ponte Tresa, direttore.

18 maggio 1983
Rimo Electronics S.A., precedentemente a C h i a s s o , elettrodomestici, ecc. (FUSC del 7. 10. 1982, n. 233, p. 3205). Nuova sede:
L u g a n o , via Trevano 63, uffici propri. Lo statuto originale del
I s. 11. 1978 è stato modificato: 6, 5. 1983. Scopo: commercio nel settore degli elettrodomestici e apparecchi elettronici. Capitale:
fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o 3 a 5
membri: Antonio Coda, da Vacallo in Morbio Superiore, presidente, ciovanni Dellamassa, da e in Vacallo, vice-presidente, e Francesco
Gianella, da Dalpe in Brusino Arsizio, membro. La società è vincolata
dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

18 maegio 1983

18 maggio 1983

IBM (Svizzera), Succursale di Lugano, in Lngano (FUSC del 28. 6. 1982, n. 146, p. 2095), società anonima con sede principale a Zunigo. Procura collettiva a due è stata conferita a: Werner Zollinger, da Uetikon am See in Agno.

18 maggio 1983 UME di Nasser Mountaz-Tabatabai, in Lugano, rappresentanze, Bureau d'Echai ecc. (FUSC del 22.5.1981, n.116, p.1661). Nuovo recapito: via 18 mai 1983 Rodari 14.

18 maggio 1983

Weltika AG, snccursale di Lugano, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 12. 10. 1982, n. 237, p. 3252), società anonima con sede principale a Zurigo. Nadia Gilardi, procuratrice, è ora domiciliata a Lugano.

18 maggio 1983 18 maggo 1983.

«Howege, Cooperativa d'acquisto per l'industria alberghiera ed esercentesca svizzera, succursale di Rivera, in Rivera (FUSC del
12. 5. 1982, n. 108, p. 1537, società cooperativa con sede principale a
Grenchen, Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione
della succursale.

18 maggio 1983 no uneggro 1703

[Pipack S.A., in L. n. g. a. n. o.; prodotti per imballaggio, ecc. (FUSC del 6. 10. 1981, n. 231, p. 3137). In scioglimento: 18. 5. 1983. Nuova ragione sociale: Ilpack S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale ê: Daniele Donelli, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Peri 5, c/o Ilpack Werk AG.

18 maggio 1983

Belzer S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 3.11.1982, n.256, p.3507)

Immobiliare Orobianco S.A., in Lugano (FUSC del 1.5.1972,

Immobiliare Orobianco S.A., in Lugano, n. 101, p. 1107)
Namr Immobiliare S.A., in Lugano, compera e vendita, ecc. (FUSC del 27. 1. 1983, n. 22, p. 311)
Piermarini S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 7. 1972, n. 168, p. 1925)
Vecchia Medina S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 111. 1. 1977, n. 8, p. 91)

In seguito a matrimonio l'amministratrice unica si chiama ora: Verena Mancarella, ora domiciliata a Montagnola.

18 maggio 1983 Lavorceto S.A., in L u g a n o , gestioni di immobili, ecc. (FUSC del 26. 11. 1982, n. 276, p. 3797). Hans Fuglister, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

18 maggio 1983
Cooperativa Cresperone, in B re g a n z o n a (FUSC del 10. 2. 1981, n. 32. p 431). Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione: 2. 1. 1983. Bruno Bergomi, già presidente, e Alfred Matasci, già segretario, non fanno più parte dell'amministrazione e le bro firme sono estinte. L'amministrazione è ora composta da: Cornelia Widmer, da Oftringen in Breganzona, presidente; Monelle Matasci, da Sonogno in Breganzona, segretaria; Delta Gregorio, cassiere; tutti con firma collettiva a due. 18 maggio 1983

Ufficio di Mendrisio

Benodi S.A., in R a n c a t e, la produzione e il commercio di olii mine-rali, ecc. (FUSC del 26. 4. 1982, n. 94, p. 1294). Il presidente del con-siglio di amministrazione Bruno Baumgartner è ora domiciliato a

18 maggio 1983
Karteshaus Immobiliare S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23. 7. 1979, n. 169, p. 2354). Dott. Alessandro Villa, già presidente del consiglio di amministrazione (C.A.), è ora membro, con firma individuale come precedentemente. Giorgio Cicchelero, cittadino italiano in Lugano, è stato nominato presidente del C.A., con firma individuale.

18 maggio 1983 18 maggio 1983
Clinica San Felice S.A., in V a c a 11 o, la creazione e gestione di cliniche, ecc. (FUSC del 10. 3. 1983, n. 58, p. 806). Avv. Mario Verga, da Castel San Pietro e Basilea in Vacallo, è stato nominato amministratore speciale del fallimento, ai sensi dell'art. 237 cpv. 2 LFEF.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

13 mai 1983
Téléski des Plans sur Bex S.A., à B e x (FOSC du 9. 1. 1973, p. 55).
Dissolution: 6 mai 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Téléski des Plans sur Bex S.A. en liquidation, par les administrateurs Jean-Pierre Marlétaz et Olivier Plumettaz, nommés liquidaturs avec signature individuelle. Les administrateurs Paul Alméras, secrétaire-caissier, Fernand Guillard, Jacques Burgat, Rodolphe Hartig, Marcel Menth, Jacques Mazzucco, Alfred Meili, François Marlétaz, administrateur, et Henri Desarzens ont démissionné. Les signatures de Paul Alméras et François Marlétaz sont radiées. Adresse de la société en liquidation: chez Olivier Plumettaz, à Bex.

18 mai 1983 Murablack S.A., à A i g le (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3070). L'administrateur Rudolf Von Fellenberg a démissionné; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs Hans Schaerer, d'Adliswil, à Bottmingen, vice-président et administrateur-délègué, et Dionis Maret, de Conthey, à La Tour-de-Peilz, Lukas A., Geiges, déjà inscrit, a été désigné. secrétaire. La société est désormais engagée par la signature indivi-duelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective à deux-des administrateurs. Le fondé de procuration Johannes-Josef dit Hans Lamm continue à signer collectivement à deux avec l'un des adminis-

18 mai 1983 Hosta S.A., Hosta S.A., Ecole hôtelière, d'administration, langues et tourisme, à Le y si n (FOSC du 23, 7. 1982, p. 2398). Signature de la présidents ou du vice-président signant collectivement entre eux ou avec un autre membre du conseil d'administration. Présidente: Janine Semonite; vice-président: Alain Semonite; secrétaire: Alexandre Urbach; mem-bres: Robert Mc Causland et Elsbeth Mô, tous déjà inscrits.

Bureau de Cossonay

18 mai 1083

18 mai 1983 Entreprise de construction, génie civil Rosat et Mottaz S.A., à L'I s le (FOSC du 2. 3, 1983, p. 717). Acte authentique et modification des statuts: 11 mai 1983. Nouvelle raison sociale: Entreprise de construc-tion, génie civil J.-P. Mottaz S.A. Fondée de pouvoir: Georgette Mot-taz (inscrite), avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

noma 1763 Mme Mireille Turin, à Goumoens-la-Ville. Le chef de la maison est Mireille Turin, de Bullet, à Goumoens-la-Ville. Exploi-tation du Café de la Poste.

18 mai 1983 Théodore Mayer, à Villars-le-Terroir, commerce d'huiles et graisses industrielles et produits chimiques (FOSC du 27. 8. 1963, p. 2474). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

18 mai 1983 E. Giuliani, à V u a r r e n s. Le chef de la maison est Emilio Giuliani, d'Italie, à Vuarrens. Garage à l'enseigne: «Garage A l'Orée du Bois». (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57 al. 4 ORC.)

Bireau de Lausanne

18 mai 1983

Télé 24 S.A., à L a u s a n n e, commerce, représentation et installa-tion d'appareils audio-visuels, de radio et télévision, et enregistreurs (FOSC du.2.7, 1981, p. 2134). Eliane, Bélaz n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

sa signature est rauce.

18 mai 1983
Nensaty S.A., à L a u s a n n e , réalisation de toutes opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 30, 10, 1979, p. 3425).

Statuts modifiés le 31 mars 1983. Nouvelle raison sociale: Mobile S.A. L'administrateur Henri Bailly-est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle. Jean-Michel Hitter, de et à Sierre. Domicile légal: Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1, chez Société d'Etudes Juridiques, Fiscales et Financières, SEF S.A. Bureau: à Sierre, route de l'Hôpital 5.

18 mai 1983 18 mai 1983
Taxis Generay S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 25, 10. 1977, p. 3410).
Louis Genevay n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de: Philippe Cavin, de Vucherens, à Oron-la-Ville, administrateur unique; Jean-Pierre Maître, d'Evolène, à Lausanne, directeur; Denise Maître, d'Evolène, à Lausanne, dondée de procuration, et Marguerite Probst, de Bellach, à Oron-la-Ville, fondée de procuration.

18 mai 1983 Geca S.A. à Lansanne (FOSC du 16, 1, 1978, p. 139). Garage Geca S.A., à Lans ann e (FOSC du 16. 1. 1978, p. 139). Louis Genevay et Flora Genevay ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature indivi-duelle: Jean-Pierre Maître, d'Evolène, à Lausanne, président; Denise Maître, d'Evolène, à Lausanne, et Marguerite Probst, de Bellach, à Oron-la-Ville.

18 mai 1983 16 mai 1983 Banque de Dépôts et de Gestion, à L a n s a n n e, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1982, p. 1982). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Alain Brussard, de Coffrane, à Veyrier.

Société immobilière La Concorde S.A., à Lausanne (FOSC du 20. 10. 1971, p. 2551). Yvette Boulaz n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Michaud, de Bovernier, à Lausanne.

Pierre Michaud, de Bovernier, à Lausanne.

18 mai 1983

Société Fiduciaire Suisse, sn c c n r s a le de L a n s a n n e (FOSC du 16. 9. 1982, p. 2989), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature d'Urs Leupin, Albert Ruchonnet et Maurice Matthey et radiée. Le sous-directeur Jean Peyrollaz est nommé directeur adjoint et signe désormais collectivement à deux. Patrick de Balthasar, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et signe désormais collectivement à deux. Patrick de Balthasar, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Les directeurs adjoints Harry Bysäth, Wenner Frey et Franz Miller sont nomnés directeurs et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est écalement engagée par la signature collective à deux des directeurs adjoints René Badertscher, de Lauperswil, à Bottmingen; Walter Bliss, de Winterthour, à Kilchberg ZH; Gilbert Bourban, de Nendaz, à Genève; Karl-Heinrich Oechslin, d'Einsieden, à Dornach; Jacques Pesse, de et à Genève, et Sergio Taddei, de Lugano, à Binningen, et du fondé de procuration Gérard Lambiel, de Riddes, à Lausanne, ce dernier ne signant toutefois pas avec un autre fondé de procuration, et ses pouvoirs étant limités à la succursale.

18 mai 1983
Carnero Pedro & Defrancisco Manuel, à L a n s a n n e , rue Chaucrau 3.
Société en nom collectif commencée le 31 décembre 1972. Associés:
Pedro Carnero, d'Espagne, à Lausanne, et Manuel Defrancisco, d'Espagne, à Lausanne. Cordonnerie.

a Espagno, a Laussan II 8 mai 1983 Rochat-Golsy S.A., à L a u s a n n e, fabrication et commerce de fromages (FOSC du 30. 10. 1979, p. 3425). Le vice-président Hénri Mamin est nommé président, et l'administrateur Philippe Mignot vice-président; Lucien Méan n'est plus président, mais reste administrateur; tous continuent à signer collectivement à deux.

18 mai 1983 Médipharma S.A. en liquidation, à L a u s a n n e , commerce de pr duits pharmaceutiques (FOSC du 11. 8. 1981, p. 2573). La liquidatio étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 mai 1983 Société Immobilière Les Aubépines A., à Prilly, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 30.3. 1983, p. 1067). L'administra-teur Hans Haechler est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

18 mai 1983

Dagesco S.A., à P u 11 y, conseils et services dans le domaine mobilier, immobilier, hôtelier, parahôtelier, commercial et industriel (FOSC dn 3. 11. 1982, p. 3508). Fred Diday n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

18 mai 1983

18 mai 1933 Les Alpes B. S.A. Renens, à R e n e n s , affaires immobilières (FOSC du 16. 2. 1966, p. 524). Nouvelle adresse du siège légal: Renens, route de Crissier I, chez Carlotta Tolotto. Frédéric Studer, n'est plus admi-nistrateur; as signature est radiée. Carlotta Tolotto reste seule admi-nistraturis et signe désormais individuellement.

18 mai 1983 Les Alpes A. S.A. Reneus, à R e n e n s , affaires immobilières (FOSC du 16. 2. 1966, p. 524). Nouvelle adresse du siège légal: Reneus, ave-nue de Florissant 14, chez Frédéric Studer. Carlotta Tolotto n'est plus administratice; as signature est radiée. Le président Frédéric Studer reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

18 mai 1983

18 mai 1983
Bramagsan S.A., à L a n s a n n e, étude de prospections minières, pétrolières ou autres et leur exploitation, notamment l'utilisation de leurs dérivés dans l'industrie des plastiques (FOSC du 19, 3. 1970, p. 616). Status modifiés le 17 mai 1983, Siège transfére à l' ul 1 y, avenue Général-Guisan 24, chez Robert Michaca. Les bureaux de Pully sont supprimés. Jean Baumberger et Louis Bagi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Robert Michaca, de et à Pully.

18 mai 1983

Patrick Chappuis, à L a n s a n n e, ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC du 25. 4. 1983, p. 1376). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mai 1983

16 mai 1763 Roband Chappuis, à L a u s a n n e, ferblanterie et appareillage (FOSC du 10. 7. 1979, p. 2208). L'entreprise est également engagée par la pro-curation individuelle de Patrick Chappuis, de Forel (Lavaux), à Bel-mont-sur-Lausanne.

Malaterre S.A., à L a n s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 23.7. 1969, p. 1719). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

18 mai 1983 S.L. Val-Mor 16 mai 1760 S.I. Val-Mont F, à L a n s a n n e, société anonyme, affaires immo-bilières (FOSC du 10. 5. 1967, p. 1590). Gino Fasoletti n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Nicod, de Malapalud, à Lausanne.

18 mai 1983 18 mm 1953 Midi quatre, Inge-Margrethe Schär, à Pully, rue du Midi 4. Titu-laire: Inge-Margrethe Schär, de Reneus, à Villette (Lavaux). Com-merce de meubles anciens et articles-cadeaux.

Bureau de Morges

18 mai 1983 Armand Mazzone, à B n c h i l l o n. Le chef de la maison est Arma Mazzone, d'Italie, à Buchillon. Photo, cinéma, vidéo. Les Croix-Bl ches.

reau de Nyon

18 mai 1983

18 mai 1983
Maison Okal S.A., succursale de Founex, à Fonnex, vente et montage de constructions préfabriquées (FOSC du 11. 5. 1981, p. 1507), avec siège principal à Egerkingen. La signature des fondés de procuration Rolf Gehrig et Lother Schultz est radiée. Nouveaux fondés de procuration, avec signature individuelle: Hans-Erich Thoering, de RFA, à Salzhemmendorf (D), et avec signature collective à deux: Karl-Manfred Immich, de RFA, à Ihrlerstein (D).

18 mai 1983

Intercasso S.A., à N y o n, produits tropicaux (FOSC du 27. 4. 1983, p. 1412). Le capital social de fr. 1 000 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés en conséquence le 17 mai 1983.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

18 mai 1983

Société Yverdonnoise du Logement S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 4. 6. 1982, p. 1979 et 10. 6. 1982, p. 1870), Nouvel administrateur sans signature sociale: Armold Forestier, de Thierreis, à Yverdon-les-Bains. Fidély Rapin est domicilié à Yverdon-les-Bains.

18 mai 1983

18 mai 1983
Belhabital S.A., à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 15.3.1967, p. 915)
Novabital S.A., à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 9.6.1982, p. 1888)
Fidurer S.A., à Yverdon-les-Bains, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 15.2.1983, p. 532)
Société coopérative d'habitation Les Condémines, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 13.3.1978, p. 772)
Oasis B.S. à r. l., à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 22.2.1967, p. 660)

Fidély Rapin est actuellement domicilié à Yverdon-les-Bains.

Valais - Wallis - Vallese

Rureau de Sian

18 mai 1983 18 mai 1963. Distillerie Valaissame et fabrique de sirops et liqueurs «Diva» S.A., à Uvrier, commune de S i o n (FOSC du 12. 10. 1982, no 237, p. 3253). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1983, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à

18 mai 1983 «Valreines Monique Waeber, à C h a l a i s. La titulaire est Monique Waeber, née Gerstner, épouse autorisée de Robert, de Fribourg, à Chalais. Vente de produits alimentaires.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

u de Boudry

17 mai 1983

17 mai 1983
Ordino S. à r. L, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, exploitation d'un office fiduciaire s'occupant notamment de la tenue de comptabilités, de travaux sur ordinateurs et de leur programmation, etc. (FOSC du 15. 7. 1981, no 160, p. 2270). Willy Anker, Verena Anker née Ruch, Jean-Jacques Piaget, André Barny, Christine Barny née Ruby, Jean Ruby et «Multifiduciaire S.A. de contrôle et de managements ont cessé de faire partie de la société par exsion de leurs parts sociales respectivement de fr. 3000, fr. 2000, fr. 1000, fr. 20 000, fr. 10 000 de Francis Anker a été transféré à Walter Multehaler, jusqu'ici gérant, qui devient associé-gérant, avec signature colective à deux. Le capital social de fr. 153 000 est maintenant divisé en six parts, une de fr. 114 000 propriété de l'associé-gérant Francis Anker, une de fr. 15 000 propriété de l'associé Luc Mettraux, une des l'associé-gérant Walter Multehaler, une de fr. 3000 propriété de l'associé Jean Wutrich et une de fr. 1000 propriété de l'associé Urs Wutrich et une de fr. 1000 propriété de l'associé Urs Wutrich et une de fr. 3000 propriété de l'associé Urs Wutrich et une de fr. 1000 propriété de l'associé Urs Wutrich et une de fr. 1000 propriété de l'associé Urs Wutrich Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un point non soumis à publication le 6 avril 1983. Les pouvoirs d'André Barny, associé-gérant, sont éteints. La signature de Verena Anker née Ruch, associée et fondée de pouvoir, est radiée. Michel Tendon, jusqu'ici fondé de pouvoir, devient directeur avec signature colective à deux. lective à deux.

18 mai 1983

Pietro Cossa, à Gorgier, entreprise de maçonnerie et carrelages (FOSC du 7. 9. 1979, no 209, p. 2881). Nouvelle adresse de la maison: Cerisiers 3.

Bureau du Locle

17 mai 1983

Boutique Gilbert Schwab, au Locle (FOSC du 1. 11. 1977, no 256, p. 3490). Nouvelle adresse: Daniel-Jeanrichard 35, Le Locle. 17 mai 1983

17 mai 1953 Les Fils d'Edouard Picard S.A., an Locle, commerce de vins, etc. (FOSC du 9.7. 1981, no 155, p. 2207). Jean Roux, administrateur sans signature a démissionné. A été nommée administratrice sans signa-ture: Laurence Vaucher-Picard, de Fleurier, à Môtiers.

17 mai 1983 Victor Fragnière, au L o c l e, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 13. 11. 1958) no 266, p. 3038). La raison est radiée par suite de

17 mai 1983

remise de commerce.

17 mai 1983

Langatronic S.A., au L o c l e. Suivant acte authentique et statuts du 29 avril 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la trecherche, le développement, la production et la commercialisation de profluits ou composants électroniques de toutes sortes et de toutes natures. Elle peut acquérir des immeubles. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison dean-Clande Langmeiers, atelier d'électronique, non inscrite, selon bilan arrêté du 31 décembre 1982, accusant un actif de fr. 192 43.695 (caisse, compte-courant, débiteurs, machines et mobilier-installations) et un passif de fr. 69 626.35 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 122 810.60, apport accepté pour ce prix dont fr. 84 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison dean-Clande Langmeiers, avec effet rétroacif au ler janvier 1983. Il a en outre été fait apport à la société par Daniel Romy, à La Chaux-de-Fonds, de fr. 15000 contre remise à l'apporteur de 15 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées et par une publication dans la FOSC, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Clande Langmeier, de Buchs ZH, au Locle, président; Daniel-Florian Romy, de Sorvilier, à La Chaux-de-Fonds, vice-président; Daniel-Florian Romy, de Sorvilier, à La Chaux-de-Fonds, vice-pr

Bureau de Neuchâtel

18 mai 1983

Société Saisse de Ciment Portland, Société Anonyme, à N e u c h à -t e l (FOSC du 14. 6. 1982, no 134, p. 1911). Ster de Salis, de Soglio, à Neuchâtel, est nommé administrateur, sans signature.

18 mai 1983

18 mai 1983
Montres Avia SA, à Neuchàtel (FOSC du 29.3. 1982, no 73, p. 987). Jean-Victor Degoumois, président, est décédé; sa signature est radiée. Herbert-Henry Newmark, jusqu'ici vice-président, est président, est Geoffrey-Louis Newmark, administrateur, est nommé vice-président; tous deux toujours avec signature individuelle. Nouvel administrateur sans signature: Pierre Alexandre Godet, de Cortaillod,

Genève - Genf - Ginevra

10 mai 1983

10 mai 1983 Telematic SARL, à G e n è v e, commercialisation de programmes de traitement sur ordinateurs, etc. (FOSC du 11.3. 1983, p. 823). Baudoin Dunand n'est plus associé; ses pouvoirs sont radiés. Nouvel associé gérant avec signature individuelle: Oswald Bregy, de Niedergesteln, à Meyrin, avec une part de fr. 10 000. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 15, chez Oswald Bregy, avocat.

lé mai 1983

EPS Electro Painters SA, à L a n c y, entretien et protection de l'environnement des entreprises, etc. (FOSC du 28. 1. 1981, p. 296). Willy Zurcher n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. François Cochet, d'Essert-sous-Champvent, à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

16 mai 1983 Sarcen SA, à M e y r i n , représentation et commerce de tous appareils, etc. (FOSC du 21. 3. 1983, p. 939). Robert Kuster, de et à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Les administrateurs Gilbert Kirschmann et Jost von Fellenberg n'exercent plus la signature sociale.

10 mai 1983 Verny Trade SA, à G e n è v e, commerce de toutes pierres précieuses, etc. (FOSC du 10.7. 1981, p. 2223). Walter Stapfer n'est plus adminis-trateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Degiacomi, de Zurich, à Tan-nay, est membre et président du conseil d'administration avec signa-ture collective à deux.

16 mai 1983

Viansone SA, à M e y r i n, appareils et application se rapportant à la protection contre l'incendie, etc. (FOSC du 4. 1. 1983, p. 20). Signature collective à deux a été conférée à Jacky Noverraz, de et à Genève, et Gérard Dafflon, de Genève, à Satigny.

16 mai 1983
Amrak Finance SA, à G e n è v e , rue Verdaine 12. Nouvelle société auonyme. Statuts du 9.5. 1983. But: analyse et conseil en matière financière, commerce de métaux et pierres précieuses, exploitation de tous droits en matière de propriété intellectuelle et artistique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Karma Liess, du Liban, à Genève, président. René Jayet, de Moudon, à Genève, vice-président, et Alain Winkelmann, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement. Jean-François Liess, de France, à Genève, est nommé directeur avec signature individuelle.

16 mai 1983

16 mai 1983

Exhodia SA, à G e n è v e, rue de la Tour-de-l'Ile 1, chez Ronny Levi, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 5. 1983. But: achat, vente, importation, exportation, fabrication, diffusion et distribution de tous articles de mode, de prêt-à-porter et de haute couture, ainsi que de tous accessoires s'y rapportant, produits de beauté et parfums. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ronny Levi, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de l'îlar Perez-Diaz, d'Erognant à Verezieux de la lev Veue à Vene de Veue de Veue de la cel Veue de Veue de levil à Capital de la cel vieu de Veue de Veue de la cel vieu de Veue que. Signature: individuelle de l'administrateur et de Pilar Perez-Diaz d'Espagne, à Versoix, et de Joan Van de Ven, du Brésil, à Genève directrices.

16 mai 1983

Raymond-E. Moser SA, à L a n c y , Grand-Lancy, avenue des Grandes-Communes 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 5. 1983. But: bureau d'ingénieurs-conseils pluridisciplinaires, notamment dans le domaine du chauffage, de la ventilation, du sanitaire, de l'application des énergies alternatives et de l'automation. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Apport entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: le bureau d'ingénieur-conseil exploité; jusqu'ici par Raymond-E. Moser, à Lancy, selon bilan au 31. 12. 1982, comportant un actif de fr. 296 805.52 et un passif envers les tiers de fr. 60 633.85, pour fr. 236 171.67, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 198 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un, 3 ou 5 membres: Raymond-E. Moser, de Genève, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Hermet, de France, à Ville-la-Grand (F), et Heinrich Ehlers, de RFA, à Bernex.

16 mai 1983 Venetoulis SA, à G e n è v e , route de Florissant 54. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 5. 1983. But: commerce d'antiquités, meubles, objets d'art et articles d'aménagement d'intérieur; prestation de services et conseils s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 59 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Ador, de Genève, à Bardonnex, administrateur unique avec signature individuelle.

17 mai 1983 Lisbeth Ackermann, à G e n è v e, café (FOSC du 9, 6, 1975, p. 1580). Par suite de changement d'état civil le chef de la maison se nomme Filipiak. Nouvelle raison de commerce: Lisbeth Filipiak.

17 mai 1983
Télé-Déparmage, B. Christin et D. Mirault, à Genève, rue du Grand-Pré 55. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 5. 1983. Associés: Bernard Christin, de Vernier, à Chêne-Bougeries, et Daniel Mirault, de Carouge, à Onex. Dépannage et commerce d'apparails de radio, de télévision, de chaînes Hi-Fi, de video avec atelier de réparations; vente et installation de systèmes de sécurité.

Maurice Meylan, à Carouge, tea-room (FOSC du 30.4.1979, p. 1372). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 mai 1983 A. & F. Perea, à O n e x , station-service et atelier de réparation pour véhicules automobiles, société en nom collectif (FOSC du 18. 1. 1977, p. 172). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 ma 1963 Gilbert Putullaz, à Perly-Certoux, Perly, route de Saint-Julien 278. Chef de la maison: Gilbert Putallaz, de Conthey, à Perly-Certoux, Café-restaurant à l'enseigne «Café franco-suisse».

17 mai 1983

Vve H. Traunig, à G e n è v e , confection pour hommes, etc. (FOSC du 6.5. 1969, p. 1034). Procuration collective à deux a été conférée à Francis Traunig, de Zurich, à Genève.

17 mai 1983

17 mai 1983
The British Bank of Middle East, Londres, succursale de Genève, à G e n è v e (FOSC du 18. 10. 1982, p. 3318). Derek G. Harrison n'est plus administrateur. Les pouvoirs de Nicholas Cherrill et Colin Wyss sont radiés. Robert Walker Campbell, de Grande-Bretagne, à Hong-Kong, est membre du conseil d'administration. Signature collective à deux a été conférée à: Jean-Paul Abgottspon, de Staldeuried, à Genève, directeur de la succursale; Edward S. K. Matterson, de Grande-Bretagne, à Genève, et Sylviane Couturier, d'Oetwil am See, à Saint-Julien-en-Genevois (F), sous-directeurs de la succursale. Gérard Henneberger, Claudine Donzé et Mohamed Najah Djabri signent désormais collectivement à deux sans restriction.

17 mai 1983

Final 1962

Etablissement Cabin SA, en liquidation, à Genève, comm représentation de tous articles (FOSC du 14.3.1983, p. 84 société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribu première instance du 27. 4.1983.

17 mai 1983

17 mai 1763 G'en è v e, société anonyme (FOSC du 14.3. 1983, p. 848). Les pou-voirs de John Laesch sont radiés. Signature collective à deux a été con-férée à lib Henrichsen, du Danemark, à Plan-les-Ouates, sous-direclette à 10 rieminaisen, un l'autennais, à l'autenseus, sous-une teur. Signature collective à deux a été conférée à: José Anker, main nant domicilié à Genève; Davil Foldi et Chantal Molliet, nom sous-directeurs; leur procuration est radiée.

17 mai 1983

17 mai 1703 Société Immobilière Rue des Bains Lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. d. 1983, p. 1096) SI Le Cavalier Vert, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. l. 1983, p. 327)

Jean-René Moor n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Roch, jusqu'ici président reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

17 mai 1983

17 1131 1753 Société commerciale et financière Gescofi SA, à G e n è v e (FOSC du 15. 8. 1980, p. 2749). Nouvelle adresse: route de Meyrin 4, chez Rémy

17 mai 1983

17 mai 1963 Jawer SA, à G e n è v e , assistance juridique, etc. (FOSC du 9. 3. 1983, p. 795). Procuration individuelle a été conférée à Christine M. Mutton, de et à Genève.

17 mai 1983

1/ mai 1763 Les Roses Rouges, à Genève, société coopérative, favoriser l'amélioration des conditions de logement de ses sociétaires, etc. (FOSC du 22. 4. 1983, p. 1343). L'administrateir Werner Ramseyer est maintenant domicillé à Thônex.

17 mai 1983

17 mai 1983
Trade Development Bank (TDB), à G e n è v e , société anonyme (FOSC du 20. 1. 1983, p. 223). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à: Daniel Fontaine, Jean-Fierre Sublet, Janos Lux, de RFA, à Genève; Jean-Michel Abadie, de France, à Thônex, et Ezra Marcos, du Brésil, à Genève; la procuration des deux premiers est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à: Baroukh Abadi, de et à Genève; Yves Cottarel, de France, à Cercier (F); Gilbert Guye, de La Côte-aux-Fèes, à Nyon; Marko Lacin, de Turquie, à Lausanne; Christian Lavanchy, de France, à Douvaine (F); Yves-Constant Lisser, de Berne, à Genève; Antoine Psalty, de et à Genève; Verena Rappaz, d'Evionnaz, à Arzier, et Manuel Ribeiro da Cruz, du Portugal, à Vernier, toutefois les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

17 mai 1983 Métropolitan, Cabinet de Conseils et de Gestion Fiduciaire SA, à G e n è ve (FOSC du 19. 4. 1983, p. 1284). Administration: Charles Perret, de Prilly, à Genève, président; Jean Moro, vice-président; Jean Franklin Woodtli, secrétaire; Raymond Pousaz, d'Ollon, à Genève, délégué. René Heimo, jusqu'ici président, Alexandre Aeschimann, de Lutzeliffih, à Chen-Bougeries et Michel Wehrli, de St-Prex, à Bussigny-près-Lausanne, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de René Heimo, Jean Moro et Jean-Franklin Woodtli sont modifiés en ce sens.

17 mai 1983

Bodygym SA, à G e n è v e, route de Frontenex 39. Nouvelle société
aphysique et toutes activités s'y rapportant. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 an porteur. Organe de
publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres:
Georges Grolimond, de Genève, à Confignon, administrateur unique
avec signature individuelle.

17 mai 1983

17 mai 1933 Jean-Pierre Rivara SA, à G e n è v e, exercice de la profession d'expert-comptable (FOSC du 5.5. 1982, p. 1435). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 300 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 13. 5. 1983.

de tr. 1000 nomnatives, statuts modifies le 13.5. 1963.

Staelt SA, à G en ève, rue de la Pélisserie 16. Nouvelle société
anonyme. Statuts du 13.5. 1983. But: prestation de services en matière
de contrôle qualitaitif et quantitaitif de produits industriels et pétroliers; représentation commerciale de sociétés de contrôle et de service.
Capital: fr. 30 000, entièrement libéré, d'uivsé en 100 actions de fr. 500
nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de
plusieurs membres: Jean-François Pélaz, de Givrins, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delén

Maquettes Philippe Bucher, à D e I é m o n t. Le chef de la maison est Philippe Bucher, de Schippfen, à Delémont. Fabrication et vente de maquettes pour l'architecture, l'urbanisme et la topographie. Place de la Liberté 15.

17 mai 1983

17 mai 1983
Société de laiterie de Movelier, à M o v e l i e r, société coopérative (FOSC du 8. 6. 1976, no 131, p. 1611). Dans son assemblée générale du 3 mars 1982, la société a adopté de nouveaux staturs. Nouveau but: tirre le meilleur parti possible du lait commercial, produit dans le rayon de la société; développer les connaissances professionnelles des membres; un approvisionnement rationnel de Movelier en lait et produits latiers, ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires; promotion de la production laitière. Les statuts ont été modifiés également sur d'autres points non soumis à publication.

18 mai 1983

Rémy Christe S.A., à Delémont, atclier de polissage (FOSC du 25.6. 1976, no 146, p. 1813). Le capital social de fr. 50 000, est actuel-lement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 mai 1983, la société a modifié ses statuts en conséquence et a complété son but comme il suit: la société a pour but l'exploitation d'un atclier de polissage et toutes opérations en rapport avec la terminaison de pièces d'horlogerie, ainsi que l'importation, l'achat, la vente d'agencements de cuisine, de mobilier et de carrelage en tous genres.

Bureau de Porrentruy

Compléments

Compinents
Ceramique industrielle S.A. (Cisn), à B o n f o 1 (FOSC du 5. 5. 1983, no 103, p. 1531). Hubert Josef Hibbinger, administrateur est également secrétaire du conseil d'administration.

La Boune Presse du Jura, à Porrentruy, société coopérative (FOSC du 26. 5. 1983, no 119, p. 1799). Les administrateurs: François Boillat, président du conseil d'administration; Gabriel Boinay, secrétaire du conseil d'administration; Gabriel Boinay, secrétaire du conseil d'administration; Joseph Candolfi, Alphonse Chavanne, Roland Voisin, Alain Falbriard, Michel Gury, Jean-Marie Ory, Robert Migy, membres, ont démissionné; ils sont à radier.

18 mai 1983

Service du Livre, Roger Momant, à Porrent ruy. Le chef de la mai-son est Roger Momant, des Pommerats, à Porrentruy. Commerce de livres anciens et modernes, neufs et d'occasion, libraine d'art, gravures anciennes et tous documents manuscrits. Route de Courgenay 24.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich

Aktiven		Quartalsbilanz per	31. März 1983		Passiven
Aktiven Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Bankendebitoren auf Sicht Bankendebitoren auf Zeit - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen Wechsel und Geldmarktpapiere Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Kontokorrent-Debitoren mit Deckung - davon mit hypothekarischer Deckung Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung - davon mit hypothekarischer Deckung - davon mit hypothekarischer Deckung	Fr. 26 143 352.50 96 882.15 4 400 780.—	Pr. 11 435 879.02 22 947 599.16 184 191 398.90 32 551 448.85 23 497 760.61 2 596 792.51 70 093 185.56 178 739 760.47	Bankenkreditoren auf Sicht Bankenkreditoren auf Zeit - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen Kreditoren auf Sicht - davon Metallkonti Kreditoren auf Zeit - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen Depositenkonten Kassenobligationen Obligationenanleihen	Fr. 268 900 650.— 6 720 768.25 2 671 600.—	Fr. 5 549 752.84 390 277 689.25 15 955 890.85 10 362 340.— 2 506 603.28 4 230 000.— 58 617 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften Wertschriften Dauernde Beteiligungen Bankgebäude Sonstige Aktiven	4 400 780	4 828 280.50 13 638 266.— 1 750 001.— 7 961 831.— 15 420 517.53	Sonstige Passiven Aktienkapital Gesetzliche Reserve Andere Reserven Gewinnvortrag		30 319 544.84 25 000 000.— 14 545 000.— 12 000 000.— 288 900.05
Bilanzsumme		569 652 721.11	Bilanzsumme Eventualverpflichtung		569 652 721.11 Fr. 26 384 943.39

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Abkommen vom 22. Juli 1972 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft

Beschluss des Gemischten Ausschusses Nr. 1/83

zur erneuten Änderung von Artikel 8 des Protokolls Nr. 3 über die Bestimmung des Begriffs «Erzeugnisse mit Ursprung in» oder «Ursprungserzeugnisse» und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen

Der Gemischte Aussch

gestützt auf das am 22. Juli 1972 in Brüssel unterzeichnete Abkommen zwischen der Europäi-schen Wirtschaftsgemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

gestützt auf das Protokoll Nr. 3 über die Bestimmung des Begriffs «Erzeugnisse mit Ursprung in» oder «Ursprungserzeugnisse» und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen, insbesondere auf Artikel 28,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Einige der am 1. Oktober 1982 gültigen nationalen Kurse der Europäischen Währungseinheit waren niedriger als die Kurse vom 1. Oktober 1980. Diese Tatsache würde infolge des im Beschluss Nr. 1/78 des Gemischten Ausschusses festgelegten automatischen Wechsels des Stichtages in den jeweiligen Landeswährungen zu einer Verminderung der im Rahmen der Verfahrensvereinfachung festgelegten Höchstbeträge führen. Um dies zu vermeiden, müssen die in Europäischen Währungseinheiten ausgedrückten Höchstbeträge angehoben werden,

beschliesst:

Artikel 8 des Protokolls Nr. 3 wird wie folgt geändert:

- In Absatz 1 Buchstabe b wird der Betrag «2750 ECU» durch den Betrag «3400 ECU» ersetzt;
- in Absatz 2 wird der Betrag «190 ECU» durch den Betrag «240 ECU» und der Betrag «550 ECU» durch den Betrag «680 ECU» ersetzt.

Dieser Beschluss tritt am 1. Mai 1983 in Kraft.

Geschehen zu Brüssel, am 20. April 1983

Für den Gemischten Ausschuss Der Vorsitzende: P. Duchateau

Mit EFTA-Ratsbeschluss Nr. 3/83 vom 19. April 1983 (einschliesslich FINEFTA-Ratsbeschluss) sowie mit Beschluss Nr. 1/83 des Gemischten Ausschusses EFTA-Spanien sind die in Artikel 8 Absätze 1 b), 2 a) und 2 b) des Anhanges B zum EFTA-Übereinkommen und die in Artikel 8 Absätze 1 b), 2 a) und 2 b) des Anhanges III zum Abkommen EFTA-Spanien vorgesehenen Wertlimiten in Rechnungseinheiten in gleicher Weise erhöht worden.

Bemerkungen der Eidgenössischen Oberzolldirektion

Durch die Erhöhung der Wertgrenzen ergeben sich folgende neue Beträge in nationaler Währung der einzelnen Partnerstaaten der Europäischen Freihandelszone und Spanien:

Land	Wäh-	Handelswaren	Privatwaren			
	rung	mit Form. EUR. 2 3400 ECU (oder Rechnungseinheiten)	Kleinsendungen 240 ECU (oder Rechnungseinheiten)	Reisenden- und Grenzverkehr 680 ECU (oder Rechnungseinheiten)		
Belgien	Fr.	155 000	11 000	31 000		
Dänemark	Kr.	- 28 000	. 2 000	5 600		
Deutschland B.R.	DM.	8 000	570	1 600		
Finnland	Mk.	17 000	1 200	3 300		
Frankreich	Fr.	22 600	1 600	4 500		
Griechenland	Dr.	227 000	16 000	45 000		
Grossbritannien	£	1 870	135	375		
Irland	Ir.£.	2 350	170	470		
Island	Kr.	47 000	3 300	9 300		
Italien	Lit.	4 500 000	318 000	900 000		
Luxemburg	Fr.	155 000	11 000	31 000		
Niederlande	Hfl.	8 750	600 ·	1 750		
Norwegen	Kr.	22 000	1 600	4 450		
Österreich	S.	57 000	4 000	12 000		
Portugal	Esc.	280 000	20 000	56 000		
Schweden	Kr.	20 000	1 500	4 000		
Schweiz	Fr.	6 900	500	1 400		
Spanien	Ptas.	365 000	26 000	75 000		

Accord du 22 juillet 1972 entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne

Décision du comité mixte no 1/83

modifiant une nouvelle fois l'article no 8 relatif à la définition de la notion de «produits origi-naires» et aux méthodes de coopération administrative

vu l'accord entre la Communauté économique européenne et la Confédération suisse, signé à Bruxelles le 22 juillet 1972,

vu le protocole no 3 relatif à la définition de la notion de «produits originaires» et aux méthodes de coopération administrative, et notamment son article 28,

considérant que les montants exprimés en ECUS dans certaines monaies nationales, valables au ler octobre 1982, étaient inférieurs aux montants correspondants valables à la date du fer octobre 1980, que du fait du changement automatique de la date de base prévu par la idéais sion no 1/18 du comité mixte, il en résulterait, lors de la conversion dans les monaies mationales considérées, une réduction des limites effectives en ce qui concerne les prévues documentaires simplifiées; que, pour éviter un tel résultat, il convient d'augmenter ces limites exprimées en ECUS,

décide:

Article premier

L'article'8 du protocole no 3 est modifié comme suit:

- au paragraphe 1 sous b), l'expression «2750 ECUS» est remplacée par «3400 ECUS»,
- au paragraphe 2, l'expression «190 ECUS» est remplacée par «240 ECUS» et l'express «550 ECUS» par «680 ECUS».

La présente décision entre en vigueur le 1er mai 1983.

Fait à Bruxelles, le 20 avril 1983

Pour le Comité mixte Le président: P. Duchateau

Par décision du Conseil AELE no 3/83 du 19 avril 1983 (y compris la décision du Conseil FINEFTA) ainsi que par décision du Comité mixte AELE/Espagne no 1/83, les montants exprimés en unités de compte prévus à l'article 8, paragraphes 1 b), 2 a) et 2 b) de l'Annexe B à la Convention AELE et à l'article 8, paragraphes 1 b), 2 a) et 2 b) de l'Annexe III à l'Accord AELE/Espagne sont augmentés de façon identique.

Observation de la Direction générale des douanes

L'augmentation des valeurs limites a pour effet d'adapter comme suit les montants exprimés en monnaies nationales des Etats membres de la zone européenne de libre-échange et de l'Espagne:

Etat	Monnaie	Marchandises	Marchandises privées			
		commerciales avec form. EUR. 2 3400 ECU (ou unités de compte)	Petits envois 240 ECU (ou unités de compte)	Trafic des voyageur et frontière 680 ECU/(ou unités de compte)		
Autriche	S.	57 000	4 000	12 000		
Belgique	Fr.	155 000	11 000	31 000		
Danemark	Cour.	28 000	2 000	5 600		
Espagne ·	Ptas.	365 000	26 000	75 000		
Finlande	Mk.	17 000	1 200	3 300		
France	Fr.	22 600	1 600	4 500		
Grande-Bretagne	£	1 870	135	375		
Grèce	Dr.	227 000	16 000	45 000		
Irlande	£ irl.	2 350	170	470		
Islande	Cour.	47 000	3 300	9 300		
Italie	Lit.	4 500 000	318 000	900 000		
Luxembourg	Fr.	155 000	11 000	31 000		
Norvège	Cour.	22 000	1 600	4 450		
Pays-Bas	FL.	8 750	600	1 750		
Portugal	Esc.	280 000	20 000	56 000		
R.F.d'Allemagne		8 000	570	1 600		
Suède	Cour.	20 000	. 1 500	4 000		
Suisse	Fr.	6 900	500	1 400		

BUCHER

BUCHER-GUYER AG

Maschinenfabrik, Niederweningen

Produktion und Handel in den Bereichen: Landmaschinen und Fahrzeuge, Fruchtsaftgewinnungsanla-gen, Kunststoffverarbeitungsmaschinen und Steinpressen.

51/4%

Anleihe 1983–93 von Fr. 20 000 000

(Valoren-Nummer 101 434)

Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 15. Juli 1983 gekündigten 8¼% Anleihe 1975—85 von Fr. 15 000 000 (Valoren-Nr. 101 435) sowie Konsolidierung laufender Verbindlichkeiten

Laufzeit Emissionspreis **Emissionsfrist:** Liberierung:

Kotierung:

99.50% 1, bis 7, Juni 1983, mittags

längstens 10 Jahre

auf den 15. Juli 1983 wird an der Börse von Zürich beantragt

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 1. Juni 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Prospekte, Konver-sions- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfü-

Schweizerische Kreditanstalt Zürcher Kantonalbank Schweizerische Bankgesellschaft

Oerlikon-Bührle Holding AG



Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 15. Juni 1983, 16 Uhr Züspahalle 1, Wallisellenstrasse, Zürich-Oerlikon

Traktanden

Traktanden
1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982; Bericht der Kontrollstelle
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
3. Verwendung des Reingewinns
4. Wahlen in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht 1982 mit Bilanz und Erfolgsrechnung und dem Antrag des Verwaltungsrates über die Gewinnverwendung wie auch der Bericht der Kontroll-stelle können am Sitz der Gesellschaft, Hofwiesenstrasse 135, Zürich, eingesehen

werden.
Die am 19. Mai 1983 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten eine persönliche Einladung mit Zutrittskarte und Stimmaterial.
Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, beziehen bis Freitag, 10. Juni 1983 – gegen Hinterlegung der Inhaberaktien bis nach der Generalversammlung – die Zutrittskarte mit Stimmaterialische falsenden Bakken: ten lassen wollen, beziehen bis Freitag, 10. Juni 1983 – gegen Hinterlegung Inhaberaktien bis nach der Generalversammlung – die Zutrittskarte mit Stin material bei folgenden Banken:
Schweizerische Bankgesellschaft industrie- und Handelsbank Zürich AG, Schweizerische Velksbank Zürich J. Vontobel & Co., Zürich Schweizerische Volksbank Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich Generatien von Schweizerische Volksbank Generatien von Schweizerische Volksban

r Kantonalbank Bank Leu AG

Zürich, 1. Juni 1983

Zürich J. Vontobel & Co., Zürich Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich Groupement des Banquiers Privés Genevois

Oerlikon-Bührle Holding AG Der Verwaltungsrat

Braunwaldbahn AG, Braunwald

5%-Anleihe 1983-93 von Fr. 3 000 000

(Valoren-Nummer 101 329) *

Anjejhezweck

Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 1. Juli 1983 gekündig-ten 6%-Anleihe 1973-88 von Fr. 2 500 000 (Valoren-Nummer 101 328) sowie langfristige Konsolidierung weiterer Verbindlich-keiten im Zusammenhang mit dem Neubau der Talstation.

Laufzeit:

längstens 10 Jahre

101%

Emissionspreis:

1. bis 5. Juni 1983, mittags

Emissionsfrist: Liberierung:

auf den 1. Juli 1983

onversions- und eichnungssteller

Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Volksbank Bank vom Linthgebiet

Prospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei der Gesellschaft und den Banken zur Verfügung.

Für den Verwaltungsrat Der Präsident: R. Vogt Ein Mitglied: R. Schneider

Kanton Glarus

7% Anleihe 1975-87 von Fr. 20 000 000

(Valoren-Nummer 16 450)

Vorzeitige Rückzahlung

Der Kanton Glarus macht von der vorgesehenen Möglichkeit Gebrauch und kündigt die obige Anleihe gemäss den Emissionsbedingungen per

15. September 1983

zur vorzeitigen Rückzahlung.

Ab diesem Termin hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt, ohne Spesen, zu 100% gegen Einrelchung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Glarner Kantonalbank sowie an den Kassen der dem Verband Schwelzerischer Kantonalbanken oder dem Emissionskonsortium Schwelzerischer Banken angehörenden Institute.

Glarus, den 30. Mai 1983

Im Auftrage des Kantons Glarus: Glarner Kantonalbank

Voest-Alpine AG, Wien

43/4% Anleihe 1979-89 von sFr. 90 000 000

(Valoren-Nummer 427 584)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 31. Mal 1983 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000 nom.

wurden die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 31. Mai 1983 verbleiben somit noch Titel Im Nennwert von insgesamt sFr. 80 000 000 ausstehend.

Zürlch, im Juni 1983

Im Auftrag: Schweizerische Kreditanstalt

Signer AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 24. Juni 1983, bm 11 Uhr.

Traktanden:

Jahresbericht/Abnahme der Jahresrechnung 1981/82.
 Décharge-Erteilung/Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
 Wahlen/Verschiedenes.

Gossau, den 1. Juni 1983

Der Verwaltungsrat

Hotel Résidence AG, Wengen

Elnladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

für Mittwoch, 22. Juni 1983, 10.30 Uhr, Im Hotel-Restaurant Résidence, Wengen.

Begrüssung/Feststellung Aktionärsstimmen.
 Genehmigung Protokoll der 5. ordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1982.
 Geschäftsbericht 1982/83.

Geschäftsbericht 1982/83.
 Abnahme der Bilanz und Erfolgsrechnung nach Verlesen des Kontrolistellenbe-

richts 1982/83.
Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrats betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses 1982/83.
Information und Beschlussfassung über die Statutenänderung Art. III.
Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
Wahl des Verwaltungsrats und der Kontrolistelle.
Ausblick Geschäftsjahr 1983/84.

10. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Kontrollstellenbericht 1982/83 sowie Entwurf der Statuten Artikel III stehen am Sitz der Gesellschaft in Wengen zur Einsichtnahme zur der Statuter Verfügung.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien oder ein Ausweis über deren Hinterlegung bei einer Bank vorzuweisen.

Wengen, den 27, Mai 1983

Der Verwaltungsrat

Hotel Résidence AG, Grindelwald

Einladung zur 11.ordentlichen Generalversammlung

für Freitag, 24. Juni 1983, 16.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Résidence, Grindelwald.

Begrüssung/Feststellung Aktionärsstimmen.
 Genehmigung Protokoll der 10. ordentlichen Generalversammlung vom 4. August

1982.

3. Geschäftsbericht Betriebsjahr 1982/83.

4. Kenntnisnahme Kontrollstellenbericht, Abnahme der Bilanz und Erfolgsrechnung Geschäftsjahr 1982/83.

Geschäftsjahr 1982/83.

5. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrats betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses 1982/83.

6. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.

7. Budget und Ausblick für das Geschäftsjahr 1983/84.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Kontrollstellenbericht für das Geschäftsjahr 1982/83 stehen am Sitz der Gesellschaft in Grindelwald zur Einsicht-nahme zur Verfügung.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien oder ein Ausweis über deren Hinterlegung bei einer Bank vorzuweisen.

Grindelwald, den 27. Mai 1983

Der Verwaltungsrat



Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. Juni 1983, 10.15 Uhr, Im grossen Festsaal des Stadtcasinos, Steinenberg 14, in Basel.

Traktanden:

- Bericht des Verwaltungsrates.
 Vorlage der Rechnung per 31. Mal 1983.
 Bericht der Kontrollstelle.
 Beschlüsse betreffend:

- Beschüsse bereffend:
 a. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates;
 b. Rechnung;
 c. Verwendung des Reingewinnes.
 Eritlastung der Verwaltung.
 Wahlen in den Verwaltungsrat.
 Diverses.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 7. Juni 1983 an zur Einsicht der Aktionäre und Partizipanten im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Aeschengraben 21, Basel, aufgelegt.

Im Zeitpunkt der Generalversammlung im Aktienregister eingetragene Aktionäre sind stimmberechtigt (§ 18 der Statuten); ihnen werden die Einladung, das Anmeldeformular sowie ein Exemplar des Jahresberichtes direkt zugestellt.

Basel, den 1. Juni 1983

Namens des Verwaltungsrates Der Präsident: Dr. F. E. Iselln

Gurtenbahn Bern AG

Einladung zur 84. Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 20. Juni 1983, 11.15 Uhr, im Hotel Gurten-Kulm.

- Protokoll.
 Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982.

- Sericht der Kontrollstelle.
 Erteilung von Entlastung an die Verwaltung.
 Verwendung des Rechnungsergebnisses.
- Wanien:
 a. Verwaltungsrat;
 b. Kontrollstelle.
 Verschiedenes.

Gemäss Art. 10 der Statuten haben sich die Aktionäre, welche an der Generalversamm-lung teilzunehmen wünschen, beim Büro der Generalversammlung über ihren Aktien-besitz auszuweisen. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982 stehen den Aktionä-ren im Büro der Direktion, Eigerplatz 3, zur Einsicht zur Verfügung.

Bern, den 1. Juni 1983

ern, den 1. Juni 1983

Der Präsident des Verwaltungsrates der Gurtenbahn Bern AG:
Kurt Schweizer

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 18. Juni 1983, 15 Uhr, im Hotel Rothorn. Kulm, (kann am 18. Juni 1983 die BRB nicht bis Kulm verkehren, so findet die Generalversammlung Im Kirchgemeinde-haus Brienz statt), zur Behandlung folgender

Traktanden:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1982.
 Jahresbericht 1982.
- Jahresbericht 1982.
- Jahresrechnung und Bilanz 1982;
 Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Wahlen.
 Verschiedenes.

Die Zutrittskarten, die auch als Fahrauswels für die Fahrt auf das Brienzer Rothorn gel-ten, können am 18. Juni 1983 im Betriebsgebäude der Brienz-Rothorn-Bahn in Brienz gegen Vorweisen der Aktien oder eines Bankausweises über die Deponlerung der Aktien während der Generalversammlung bezogen werden. Am gleichen Ort liegen vom 8. Juni 1983 an der Geschäftsbericht mit Rechnung und Bilanz pro 1982 zur Einsicht für die Aktionäre auf.

Brienz, den 1. Juni 1983

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG Namens des Verwaltungsrates Der Präsident: P. Grossmann

Aktiengesellschaft Drahtseilbahn Muottas Muragl bei Samedan

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Samstag, den 18. Juni 1983, 11.30 Uhr, im Hotel Muottas Kulm (obere Station der Bahn), stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

(Letzte Fahrt für Aktionäre 11 Uhr ab Talstation.)

- 1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1982 und der Bilanz auf 31. Dezember 1982.
 2. Entlastung der Verwaltung.
 3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
 4. Wahl der Kontrollstelle.
 5. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. Juni 1983 bei der Betriebsleitung in Punt Muragi zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz bei der Kasse in Punt Muragi oder bei der GKB, SBV, SKA, SBG, BSI St. Moritz bezogen werden.

Samedan, den 18. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

Cementia Holding AG, Zürich

Einladung zur 54. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

die Donnerstag, den 16. Juni 1983, um 11 Uhr, im Hotel Carlton Elite, Nüschelerstrasse 6, Expo Saal, 2. Stock, Zürich, stattfindet.

- Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1982 sowie der Gewinn- und Verlust-rechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1982.

- rechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1982.

 2. Entlastung der Verwaltung.

 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

 4. Wahlen in die Kontrollstelle.

 5. Erhöhung des Aktienkapitals:

 a. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 1 000 000.— auf Fr. 11 000 000.— durch Ausgabe von 10 000 neuen auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 100.—;

 b. Anderung des § 3 der Statuten.

 6. Personellies.

Unter der Voraussetzung der Zustimmung zu Traktandum 5 wird wie in den Statuten vorgesehen das Partizipationsscheinkapital im gleichen Verhältnis wie das Aktienkapital um Fr. 250 000.— auf Fr. 2 750 000.— erhöht. Gestützt auf eine entsprechende Ermächtigung durch die Generaltversammlung vom 13. Juni 1979 wird die Ausgabe der 2500 neuen Partizipationsscheine von nom Fr. 100.— durch elnen Beschluss des Verweltungsretzenscheinestenschleines

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1982 liegen 10 Tage vor der Generahversammlung am Sitz der Gesellschaft, Zürich, Nüschelerstrasse 45; bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, Bleicherweg 21, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, bis spätestens 13. Juni 1983 zu beziehen.

Bielersee-Schiffahrts-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre

findet statt: Montag, 13. Juni 1983, um 14.30 Uhr, auf MS «Petersinsel», In Biel.

Geschäfte:

- Protokoll der letzten Generalversammlung.
 Bericht und Rechnung 1982.
 Enflastung der Verwaltung.
 Wahl der Kontrollstelle.

- ilungen und Verschiedenes.

Der Jahresbericht und die Jahresrechnungen sowle der Bericht der Revisoren liegen Im Büro der Direktion in Biel zur Einsicht auf. Dort können der gedruckte Geschäftsbericht und, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, die Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Biel	ab14.30	-2,		Generalversammlung	3	4.
Lüscherz	an 16.30		2.4	7 9		10
Erlach ·	an 17.00			Twann	an 17.45	
La Neuveville	an 17.10			Engelberg-Wingreis	an 17.55	A STIFF
Petersinsel Nord	an 17.25			Tüscherz	an 18.00	
Ligerz	an 17.35			Biel	an 18.15	36.
Riel den 25 Mai 1	1983			De	er Verwaltu	nosrat

AG Elektrizitätswerk Heiden

Die Generalversammlung der AG Elektrizitätswerk Heiden vom 22. April 1983 hat die

Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien

beschlossen. Hiermit werden die 460 Inhaberaktien zum Umtausch in 460 Namenaktien zurückgerufen.

Der Umtausch kann gegen Einreichung der Inhaberaktien vorgenommen werden a. bei der Appenzell AR Kantonalbank und deren Niederlassungen;

b. beim Präsidenten der AG EWH, Peter Aeschbacher, Kurhotel, 9410 Helden.

Bis zum Vorliegen der neuen Namenaktien werden Empfangsscheine ausgegeben. Die Eintragungsgesuche Ins Aktienregister können bei den genannten Umtauschstellen bezogen werden.

Heiden, den 26. Mal 1983

Im Namen des Verwaltungsrates: Peter Aeschbacher, Präsident

Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre der Luftsellbahn Wengen-Männlichen AG vom 26. Mal 1983 gelangt eine Divldende von 17% sowie ein zusätzli-cher Bonus von 3%, zusammen 20% auf die Inhaberaktien zur Auszahlung, Demzufolge wird Coupon Nr. 27 der Aktiennummern 1 bis 2000 mit Fr. 100.—abzüglich 35% Verrech-

netto Fr. 65 -

durch alle Zweigstellen der Kantonalbank von Bern und der Schweizerischen Bankgesellschaft eingelöst.

Ausgabe von Freikarten für Aktionäre

Die Aktionäre der Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG sind zum Bezug elner Freikarte pro Aktie, gültig für je zwei einfache Fahrten oder für je eine Hin- und Rückfahrt berechtigt. Gültigkeitsdauer vom 1. August 1983 bis 31. Juli 1984.

Die Ausgabe der Freikarten erfolgt durch diejenige Bank, bel der der Aktionär zuvor seine Coupons zum Dividendenbezug eingelöst hat. Die Freikarten werden den betreffenden Banken durch die Bahn aufgrund der eingelösten und an die Schweizerlsche Bankgesellschaft, In Interlaken, eingesandten Aktiencoupons automatisch zugestellt.

Wengen, den 26. Mai 1983

Wer nicht inseriert... wird vergessen!



«INTERFONDS» Internationale Investmenttrust-Gesellschaft, Basel

Coupons-Auszahlung

per 1. Juni 1983

AMERICA-VALOR

Schweizerischer Anlagefonds für amerikanische Wertschriften

Coupon Nr. 9 abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 16. Fr. 10.40 netto pro Anteil

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung: Fr. 14.45

Der Rechenschaftsbericht kann bei allen schwei-zerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken bezogen werden:



Schweizerischer Bankverein

Bank Leu AG, Bank in Burgdorf, Bodenkreditbank in Basel, Adler & Co. AG, Ehinger & Cie. AG, Armand von Ernst & Cie. AG, Schweizerische Depositen- und Kreditbank.



SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS BASEL

Coupons-Auszahlung

per 1. Juni 1983

INTERVALOR

Coupon Nr. 14 (einschliesslich Fr. –.10 zurückgeforderte ausländische Queilensteuern) abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 2.20 Fr. -.77 netto pro Anteil Fr. 1.43

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung: Fr. 2.—

Der Rechenschaftsbericht kann bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken bezogen werden:



Schweizerischer Bankverein

Bank in Burgdorf, Bodenkreditbank in Basel, Adler & Co. AG, Ehinger & Cie. AG, Armand von Ernst & Cie. AG, Schweizerische Depositen- und Kreditbank

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erhlasserin:

Säuberii geborene Ammann Lore, Dr. med.

geb. 1927, von Beilmund und Teufenthal, gew. Ärztin, in 2564 Beilmund, Hohlenweg 33, gestorben am 6. April 1983. Am 2. Mai 1983 ist vom Regierungsstatthalter von Nidau die Aufnahme des öffentlichen Inven-tars angeordnet worden.

Eingabefrist: bis und mit 4. Juli 1983

- a. für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regie-rungsstatthaiter von Nidau, Schloss Nidau;
- b. für Guthaben des Erblassers bei Notar Franz Thomet, Bahnhof-strasse 11, 3232 Ins.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Georges Desaules, Bücherexperte, Rue Longschamps 50, 2068 Hauterive.

3232 Ins, den 27. Mai 1983

Der Beauftragte: Franz Thomet, Notar

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volks-wirtschaft» 1982 (55. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mittellungen der Kommission für Konjunk-turfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsschelns anbringen.)

«SCHWEIZERAKTIEN»

Anlagefonds für Schweizerwerte Coupon Nr. 9, Bruttobetrag Fr. 8.80
./. 35% Verrechnungssteuer Fr. 3.08
Nettobetrag je Anteil Fr. 5.72

Der Ausgabepreis des Anlagefonds aSCHWEIZERAKTIEN» verzeichnete im Berichtsjahr eine Steigerung um 16%, von Fr. 267.— auf Fr. 310.75. Die ausgezeichnete Ertragslage des Fonds erlaubt erneut eine Erhöhung der Ausschüttung von Fr. 8.70 auf Fr. 8.80 pro Anteil. Für das Geschäftsjahr 1982/83 errechnet sich somit eine Anlagerendite (Wertsteigerung und Ausschütung) von rund 20%.

Fondsanteile des «SCHWEIZER-AKTIEN» erschliessen dem Anleger auf einfache Weise — auch bei be-scheidenem Einsatz — den aus-sichtsreichen Schweizer Aktien-markt.

Das Vorsorge- und Alterssparheft Nr. 1974-02019-6, ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale Lochergut, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 21 198.70, wird vermisst.

Alfällige Inhaber dieses Vorsorge-und Alterssparheftes werden hier-mit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichne-ten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Vorsorge- und Alters-sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG



JACOBS SUCHARD

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

Palais de Beaulieu, Salle de Congrès, Lausanne mercredi 15 juin 1983, à 10 h. 30 (établissement de la liste de présence dès 9 h. 30)

Dès ce jour, les actionnaires peuvent consulter, au siège de la société, avenue de Cour 107, Lausanne, les documents suivants:

— le rapport de gestion de l'exercice 1982 contenant le bilan, le compte de pertes et profits, les propositions du conseil d'administration quant à l'emploi du bénéfice et le rapport de l'Organe de contrôle. Ces documents sont envoyés aux actionnaires

nominatifs par la poste. le procès-verbal de la dernière assemblée générale.

Cartes d'admission:

Les actionnaires nominatifs inscrits au registre des actionnaires à la date du 1er juin 1983 reçoivent avec la présente convocation la carte d'admission leur permettant de prendre part à l'Assemblée générale. Cette carte est à présenter au bureau de contrôle le jour de l'Assemblée pour y être échangée contre le bulletin de vote.

Le registre des actionnaires sera fermé dès le 1er juin 1983 et jusqu'après l'Asser générale; aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'admission et le rapport de gestion, jusqu'au 10 juin 1983 au siège social, à Lausanne, ainsi qu'auprès des banques suivantes:

bariques survantes:
Union de Banques Suisses, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Crédit Suisse, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Société de Banque Suisse, Bâle, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Banque Cantonale de Berne, Berne
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Banque Populaire Suisse, Berne
Calsse d'Epargne et de Prêts à Berne, Berne

La remise des cartes d'admission aux détenteurs d'actions au porteur a lleu soit contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit contre dépôt de ces actions au siège de la société. Dans les deux cas, les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée

Remise de la procuration:

Nemise de la procuration:

SI un actionnaire désire se faire représenter à l'Assemblée générale, il est prié de compléter la formule de procuration imprimée au verso de la carte d'admission, de la signer et de la faire parvenir à son mandataire. Conformément à l'art. 19 des statuts, un actionnaire propriétaire d'actions nominatives ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire propriétaire d'actions nominatives. Les actionnaires ayant l'intention de donner procuration à l'administration et de faire exercer leur droit de vote dans le sens des propositions du Conseil d'administration voudront bien nous retourner la formule de procuration, signée en blanc.

Lausanne, le 1er juin 1983

Le conseil d'administration

Bitte senden Sie mir den Rechenschaftsbericht G «Schweizeraktien» ☐ Europa-Valor

Herr/Frau/Frl.

Beruf

Wiederanlage der Jahresausschüttung: Den Anteilscheinlnhabern bietet sich die Gelegenheit, in der Zeit vom 1.—24. Juni 1983 die Jahresausschüttung zu Vorzugsbedingungen in neuen Fondsanteilen anzulegen.

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen. Die Rechenschaftsberichte können bei diesen Zahlstellen bezögen oder mit untenstehendem Talon angefordert werden.

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS, BASEL

Ausschüttungen per 1. Juni 1983

EUROPA-VALOR Anlagefonds für europäische Werte

Coupon Nr. 24, Nettobetrag je Anteil

Valoren-Nummer 278 925

Coupon Nr. 24, Bruttobetrag Fr. 3.80 . /. 35% Verrechnungssteuer Fr. 1.33 Nettobetrag je Anteil Fr. 2.47

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilschein-inhaber mit Bankenerklärung

Valoren-Nummer 278 925

Der Ausgabepreis des Anlagefonds
EUROPA-VALOR hat sich dank besserer Börsenkurse im Berichtsjahr
von Fr. 101-75 auf Fr. 123.25 erhöht,
was einem Anstieg um rund 21%
entspricht. Zusammen mit der auf
Fr. 3.80 pro Anteil festgesetzten
Jahresausschüttung errechnet sich
für das Geschäftsjahr 1982/83 eine
Anlagerendite von 25%.
Mit Fondsanteilen des EUROPAVALOR partizipiert der Anleger an
der erfolgversprechenden Entwicklung des europäischen Wirtschaftsraumes.

Fr. 3.80

In Blockschrift ausgefüllt senden an

Plz/Ort



Biphar SA Genève, Genève

rue des Eaux-Vives 102

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 29 juin 1983, à 11 h., au siège social de la société, rue des Eaux-Vives 102, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant-

- 1. Démission de deux administrateurs
- 2. Nomination de nouveaux administrateurs.

Le conseil d'administration

SI Le Cèdre Bleu, Genève

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 16 juin 1983, à 17 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève, salle de conférence, située au sous-sol.

- Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.

 Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1982.

 Rapport des contrôleurs aux comptes sur les comptes arêtés au 31 décembre 1982.

 Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1982.

 Décharge au conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice 1982.
- Nominations statutaires.
 Fixation de la contribution au carnet d'épargne de prévoyance en faveur du service d'immeuble.
- 8. Approbation du budget 1983. 9. Propositions individuelles et divers.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Le conseil d'administration

PESA Port-franc et Entrepôts de Lausanne-Chavornay SA, Chavornay

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire des actionnaires

à l'Hôtel de la Gare, à Chavornay, le lundi 20 juin 1983,

à 15 h. 30: liste de présence à 16 h. 00: assemblée générale ordinaire des actionnalres avec

l'ordre du jour suivant:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1982. Rapport des contrôleurs des comptes. Votations sur les conclusions de ces rapports. Nominations statutaires.

5. Divers et imprévus.

Au nom du conseil d'administration de PESA Le président: A. Studer

Société foncière de Bon-Port (Montreux)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 13 juin 1983, à 11 h., à l'Hôtel Eden, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont à disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, à Montreux, domicile de délivrance des cartes d'admission.

Le conseil d'administration

Fonderie de Fribourg SA, Fribourg

Les actionnaires de la société Fonderie de Fribourg SA, ayant son siège à Fribourg, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra au siège social, route des Arsenaux, le 14 juin 1983, à 11 h. 15.

- Rapport de gestion.
 Présentation des comptes de l'exercice 1982 et rapport de l'organe de contrôle.
 Discussion et approbation des comptes et des rapports.
 Décharge au conseil d'administration.
- . Désignation de l'organe de contrôle.

Nombre de lots

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition des actionnaires dès ce jour au siège social.

Le conseil d'administration

Nationale-Nederlanden

(Numéro de valeur 547 397)

Distribution du dividende final 1982

L'assemblée générale ordinaire de notre société, tenue le 27 mai 1983, a décidé de dis-tribuer pour l'exercice de 1982 un

dividende final de fl. 4.30

par action ordinaire de fl. 10.- nom.

Celui-cl sera payable à partir du 10 juin 1983 contre remise des coupons nos 52 et 53

MM. Pictet & Cie, banquiers, à Genève.

- 1. Coupon no 52: fl. 1.20 brut en espèces 2. Coupon no 53: fl. 3.10 brut en espèces

21/4% sous forme d'actions ordinaires gratuites, soit 1 action nouvelle à fi. 10.—nom. pour 40 actions anciennes à fi. 10.—nom., par prélèvement sur des réserves de la société.

La possibilité de cholsir entre la distribution d'actions gratuites ou le palement en espèces est limitée au 31 août 1983.

A partir du 1er septembre 1983, le coupon no 53 sera payable uniquement en espèces à fl. 2.325 net par action.

Le retrait des actions nouvelles s'effectuera sans frals pour l'actionnaire.

La distribution des actions en Sulsse est soumise au timbre de négociation. Celul-ci sera à la charge de la société.

Les droits d'attribution ne seront pas négociés à la bourse de Genève.

MM. Pictet & Cie se chargeront des achats et ventes de coupons no 53 pour compte des bénéficiaires ne détenant pas un multiple de 40.

Delft, le 30 mai 1983

Le conseil de direction

Loterie Romande 527e tranche

Liste de tirage du 28 mai 1983 Lots de fr. Terminaisons ou numéros gagnants

10 000	10.—	4	6			
1 500	20.—	04	85			
. 000		160	334	448	538	548
		843	898	906	933	962
290	40	031	086	120	550	635
		. 0905	1742	2433	2446	5033
		6227	7854	8706		
15	200.—	531585	533745	538197	539751	541806
		543752	547909	548286	549574	550106
		553505	555424	570431	576999	579630
7	500	537107	539239	541636	544109	559481
		570569	577739			
1 2	100 000	573292				
2	500.—	573291	573293			
97 -	10.—		billets do			
			cent par			lot et
11 912		ies 2 lots	de cons	Diauon de	17. 000,	

Pully VD, le 28 mai 1983

Me Pierre-Aml Berney, notalre

L'émission de la 527e tranche comprend 50 000 billets numérotés de 530 000 à 579 999.

Prix du billet fr. 10.- (le demi-billet fr. 5.-).

Valeur totale des lots: fr. 250 070.-.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

A Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg,
 à Sion, par la Banque de l'Etat de Fribourg,
 à Sion, par la Banque Cantonale du Valals;
 à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
 à Genève, par la Société de Banque Suisse;
 à Genève, par la Société de Banque Suisse;
 à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,
 et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le palement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 1er décembre 1983

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage.	Prescription
518 519 520 521 522	4. 12. 82 8. 1. 83 22. 1. 83 5. 2. 83 19. 2. 83	7. 6.83 11. 7.83 25. 7.83 8. 8.83 22. 8.83	523 524 525 526	5. 3. 83 9. 4. 83 23. 4. 83 7. 5. 83	8. 9.83 12.10.83 26.10.83 10.11.83

Seule la fiste officielle de tirage fait foi.

Die grosse Chance, günstig einzukaufen

Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide Plastic-Carbon 8 mm IBM Modell 71 IBM 72 Plastic-Carbon IBM 72 Nylon	5.50 2.20 2.— 4.— 6.50	4.— 1.90 1.80 3.50 6.—	3.80 1.80 1.70 3.30 5.50	3.60 1.70 1.60 3.10 5.10	3.40 1.60 1.50 3.— 4.70
IBM 82/96 C, Remington SR 101, Hermes 808 usw. IBM Korrekturband 82 C/96 C Olivetti TES 401/501/, ET 121/201/221/231	4.— 2.90	3.80 2.70	3.80 2.50	3.40 2.30	3.20 2.20
Plastic-Carbonband Kassetten Nylonband Kassetten Olivetti ET 121/201/221/231 Plastic-Carbonband	5.50 8.—	5.30 7.80	5.20 7.60	5.10 7.40	5. <u>—</u> 7.20
Kassette Lift-Off. Korrekturbänder Lift-Off. ET Olympia ES 100	6.20 3.30 5.70	5.90 3.10 5.50	5.70 2.90 5.30	5.50 2.70 5.10	5.40 2.50 4.90
immer äusserst günstig, desha	lb Pre	ise verg	leichen	١.	

Alle IBM-Farbbänder erhättlich, bitte bei Bestellung imm Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Elchwiesstrasse 2 Postfach, Tel. 055 31 75 77

Billige Bürostühle

preiswerte Bürostühle jedoch,

INTEROFFICE
Uneer Dectylo-Stuhl ROYAL, gepolstert, mit strapazierfähigem Stoffbezug,
PVC-Kantenschutz, stufenlos einstellbarer, pendelnd gelagerter Rückenlehne, Gasfeder-Sitzhöhenverstellung, Tiefenlederung, 5-Kreuzfuss mit
Sicherheitscoppelienkrollen

ern wir, kurzfristig und franko Haus zu Bezug ab 3 Stühlen gewähren wir 5% M

INTEROFFICE, 8049 ZÜRICH, Postfach 133, Tel. 01 42 48 48



Weil es bei kaufmännischen, technischen, wissenschaftlichen und junstischen Texten ganz besonders draufankommt, haben wir uns dafür spezialisiert. In und aus allen Kultursprachen. Beglaubigungen durch Behörden und Konsulate.



Übersetzungsbüro Löwenstrasse 11, Tel. 01 221 06 20 Postfach 8021 Zürich

IBM 34

Zu verkaufen aus zweiter Hand ein Gestions-Com-puter mit ausgezelchnetem Verhältnis Preis/Lei-stungen. Interessante Leistungsfähigkeiten für mitt-lere und kleinere Betriebe, d. h.

Zentraleinheit 5340 64 k Disk-Kapazität 64 Millionen Drucker 5211/300 Linlen/Minute mit OCR-B versehen.

P.F.G. SA, Case 308, 1000 Lausanne 9, Tel. 021 20 38 01

ordinateur NCR Criterion 8550 V

composé d'une unité centrale 512 K, 3 unités de dis-ques 658 de 200 MB, 1 console-écran avec lecteur de ques 658 de 200 MB, 1 console-écra a vec lecteur de cartes perforées, 1 imprimante 600 lpm, 1 imprimante 300 lpm, 1 multiplexeur de ligne avec 4 écrans 401 et 1 imprimante décentralisée Diablo.

Disponible immédiatement fr. 150 000.- pris dans nos bureaux.

de Rham & Cie, avenue Mon Repos 14, 1005 Lausanne, tél. 021 20 15 61, Int. 61

Oiten

Inserate im SHAB haben Erfolg

1928

Handelsauskünfte und Inkassi

im in- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

beim Stadtzentrum, 5 Gehmlnuten vom Hauptbahnhof, zu verkaufen oder zu vermieten, freistehende

DOPPEL LEGENSCHAFT

mit 1036 m² Umschwung, bestehend

Gewerbehaus

ca. 590 m² Nutzfläche, kleine Rampe und Lift, geelgnet für Zentrum. Grosse, heile Räume für Ausstellung und Schulung, weitere Räume für Büros, Lager, Bibliothek, Archlv.

Dreifamilienhaus

angebaut und unter Dach verbun-den.

Burnat AG, Postfach, 4803 Otten, Tel. 062 21 46 46